

# ROYAL ENFIELD OWNER'S MANUAL



---

LATAM SPANISH





---

---

## PROLOGO

Felicidades. ¡Ahora tienes un pedazo de historia!

No es solo una máquina, sino una oda al glorioso pasado: The Café Racer.

Una evolución de la Royal Enfield Continental GT 535, que, a su vez, fue una evolución de la Continental GT 250, la café racer británica original de Royal Enfield - el Continental GT 650 Twin es muy parecido a su predecesor, solo que mucho mejor.

Diseñado para ser simple y robusto con una ingeniería sólida y precisa, el Continental GT ha sido construido para ser su fiel compañero en paseos y aventuras, grandes y pequeñas.

Impulsado por nuestro nuevo motor bicilíndrico de 648 cc refrigerado por aire y un robusto chasis de doble cuna desarrollado en nuestro centro tecnológico de última generación en el Reino Unido, Esperamos que disfrutes conduciendo tu moto tanto como nosotros disfrutamos construyéndolo para ti.

Este manual es tu amigo, filósofo y guía a la hora de cuidar tu moto. En las páginas que siguen, encontrará formas de cuidar su máquina para que siga siendo un socio confiable en sus viajes y exploración en las próximas décadas.

Por favor, haga uso de todos los servicios en su Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield más cercano para asegurarse de que su motocicleta recibe el tratamiento adecuado que tanto merece. Lea también los términos y condiciones de la garantía y otra información útil en este manual antes de salir al sol.

Sigue montando puro.

Para saber más sobre Royal Enfield, nuestros productos y otras noticias, vaya a [www.royalenfield.com](http://www.royalenfield.com) <http://www.royalenfield.com/>

---

---

---

## AVISO

---

Toda la información contenida en este manual se basa en la última información sobre el producto disponible en el momento de su publicación. Debido a las mejoras continuas que realizamos, podrá haber diferencias entre la información proporcionada en este manual y la información relacionada con su motocicleta.

Siempre consulte con un agente de Royal Enfield autorizado para conocer las últimas especificaciones, funciones, etc. Royal Enfield se reserva el derecho de realizar cambios de producción en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación de realizar los mismos cambios o cambios similares en una motocicleta construida o vendida previamente.

Tenga cuidado al desmontar y montar los asientos y partes de láminas de metal, ya que los bordes puntiagudos causarán lesiones.

Todas las imágenes mostradas sirven de referencia para explicar y no tienen por que ser exactamente iguales en el modelo que usted posee.

Los accesorios y funciones podrán no formar parte del equipamiento estándar. Las especificaciones técnicas se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso, a mero criterio de Royal Enfield.

"© Copyright 2023 Royal Enfield (Una unidad de Eicher Motors Ltd.). Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual debe ser copiada, distribuida ni tratada de ninguna manera sin el expreso permiso por escrito de Royal Enfield".

### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

1. No pule la superficie pintada acabada mate de su motocicleta, ya que aumentara el nivel de brillo.
2. Lave las partes pintadas unicamente con agua limpia y no use ningun agente o detergente de limpieza con solventes fuertes.
3. Los rayones, si ocurrieran sobre partes con acabado mate, no pueden retocarse y corregirse / eliminarse.
4. La garantía no se aplica a ninguna parte de la motocicleta pintada en acabado mate.

### NOTA

- Esta motocicleta cumple con la normativa de certificación de emisiones Euro V. Part No. RAM00737/A / Qty. / 7th January 2025 /

# INDICE

|                                                        |    |                                                         |     |
|--------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|-----|
| Definiciones de seguridad.....                         | 4  | Precauciones para viajes largos .....                   | 86  |
| Información personal y de la motocicleta .....         | 5  | Ajustes de suspensión trasera .....                     | 87  |
| Directrices/consejos para una circulación segura ..... | 6  | Procedimiento de lavado .....                           | 89  |
| Reglamento en la carretera .....                       | 10 | Precauciones de almacenamiento .....                    | 92  |
| Accesorios y equipaje.....                             | 12 | Solución de problemas.....                              | 93  |
| Especificaciones técnicas .....                        | 14 | Cuidado del medioambiente.....                          | 95  |
| Lubricantes recomendados .....                         | 19 | Mantenimiento periodico .....                           | 96  |
| Números de identificación de la motocicleta.....       | 20 | Términos y condiciones generales de garantía .....      | 102 |
| Ubicación de piezas clave .....                        | 21 | Términos y condiciones de garantía sin fronteras .....  | 108 |
| Operación de los controles .....                       | 24 | Responsabilidad del cliente.....                        | 110 |
| Indicaciones de advertencia y sistemas de seguridad .. | 41 | Limitación de responsabilidad.....                      | 110 |
| Controles previos al uso .....                         | 46 | Garantía de emisiones.....                              | 111 |
| Período de rodaje .....                                | 47 | Garantía de sistema de control de evaporación de        |     |
| Arranque .....                                         | 48 | emisiones .....                                         | 116 |
| Cambios, conducción y detención .....                  | 51 | Aprobación del tipo de radio (si viene instalada) ..... | 118 |
| Aparcamiento.....                                      | 53 | Registro de servicio/mantenimiento .....                | 119 |
| Conjunto de herramientas .....                         | 54 | Diagrama de cableado .....                              | 120 |
| Consejos de pequeño mantenimiento.....                 | 55 | Notas .....                                             | 121 |

\*Haga clic para llegar directamente a los temas que desee

---

## DEFINICIONES DE SEGURIDAD

---

La información proporcionada bajo estos títulos: Advertencia, Precaución y Nota son para su seguridad y para el cuidado y seguridad de sus motocicletas y de los demás. Por favor, lealas con atención y Si no se tienen en cuenta pueden provocar lesiones a usted o a otras personas y danos a la motocicleta.



---

### ADVERTENCIA

---

Indica una situación potencialmente riesgosa. Ignorar este mensaje puede resultar en lesiones al conductor u otras personas.

---

### PRECAUCION

---

Ignorar este mensaje puede resultar en daños a la motocicleta.

---

### NOTA

---

Indica mensajes importantes y útiles para una comprensión más clara.

## INFORMACIÓN PERSONAL Y DE LA MOTOCICLETA

|                     |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Nombre              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Direccion / Numero  |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Localidad / Ciudad  |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ciudad              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | País           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nº de Contacto      | Res :       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Ofi.:          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                     | Móvil:      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Email :        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nº de Licencia      |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Valida hasta : |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Modelo              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Color :        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nº de Motor         |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| VIN. Nº             |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Marca de neumaticos | Delantero : |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Trasero :      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Nº de Neumáticos    | Delantero : |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Trasero :      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Marca de la baterfa |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Nº de Batería  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Vendida por         |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fecha de venta      |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

---

## DIRECTRICES/CONSEJOS PARA UNA CIRCULACIÓN SEGURA

---

- Antes de utilizar su nueva motocicleta, le rogamos que lea atentamente y siga las instrucciones de uso y mantenimiento detalladas en este manual para su propia seguridad, la de su motocicleta y la de los demás.
- Conozca y respete las normas de circulación de su país.
- Antes de poner en marcha la motocicleta, compruebe el correcto funcionamiento de los frenos, el embrague, el cambio de marchas, los controles del manillar, la presión de los neumáticos, los niveles de combustible y aceite, etc.
- Use solo repuestos y accesorios aprobados genuinos de Royal Enfield. El uso de piezas de otros fabricantes puede afectar el rendimiento de su motocicleta y hacer que pierda la garantía. Visite su Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield para más detalles.
- Al cargar combustible a su motocicleta, tenga la máxima precaución y observe cuidadosamente las siguientes directrices.
  - ★ Recargue OFF combustible en una zona bien ventilada y con el motor apagado.
  - ★ Abra lentamente el tapón del depósito de combustible.
  - ★ OFF los teléfonos móviles y otros dispositivos electrónicos de mano.
  - ★ No fume y por favor asegúrese de que no haya llamas o chispas cerca de la motocicleta, en el momento de repostar o de hacer trabajos de mantenimiento al sistema de combustible.
  - ★ Por favor llene con combustible hasta el fondo de la placa antisalpicaduras dejando aire suficiente en el depósito de combustible para permitir la expansión del combustible.



---

### ADVERTENCIA

---

- Royal Enfield le advierte sobre el uso de determinadas piezas no estándar como suspensiones u horquillas frontales extendidas personalizadas o de repuesto, que podrían afectar negativamente al rendimiento y a la conducción. Quitar o alterar piezas originales podría afectar negativamente el rendimiento y podría resultar en un accidente.

---

## DIRECTRICES/CONSEJOS PARA UNA CIRCULACIÓN SEGURA

---

- Una motocicleta nueva debe operarse según el período de rodaje especificado. Consulte - el - período de rodaje especificado en su sección respectiva.
- Utilice la motocicleta solo a velocidades moderadas y sin tráfico hasta que se haya familiarizado con su funcionamiento y características de conducción en todas las condiciones.
- No exceda el límite de velocidad legal ni circule demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad cuando las condiciones de circulación sean malas. Una velocidad alta aumenta la influencia de que otras condiciones afecten la estabilidad y la posibilidad de perder el control.

---

### NOTA

---

Si usted es un conductor sin experiencia, le recomendamos que reciba una formación reglada sobre las técnicas correctas de conducción de motocicletas y que se familiarice a fondo con el funcionamiento de su motocicleta. Los nuevos conductores deberían ganar experiencia bajo diferentes condiciones conduciendo a velocidades moderadas.

Preste estricta atención a las superficies del camino y a las condiciones del viento. Toda motocicleta podría estar sujeta a las siguientes fuerzas peligrosas:

- ★ Rafagas de viento de los vehículos que pasan.
- ★ Superficies rugosas o irregulares de la carretera.
- ★ Superficies de la carretera resbaladizas.

Estas fuerzas pueden afectar las características de conducción de su motocicleta. Si esto ocurre, reduzca la velocidad de la motocicleta a una condición controlada. No aplique el freno de forma brusca.

- Conduzca su motocicleta de forma defensiva. Recuerde que una motocicleta no tiene la misma protección que un automóvil en caso de accidente. Una de las situaciones de accidente más comunes se produce cuando el piloto / conductor de la otra motocicleta / vehículo no ve o no reconoce una motocicleta y gira hacia el motociclista que se aproxima.
- Lleve un casco homologado, ropa y calzado adecuados para conducir una motocicleta. Es mejor usar colores claros/ brillantes para una mejor visibilidad en el tráfico, sobre todo de noche. Evite prendas sueltas y bufandas.

---

## DIRECTRICES/CONSEJOS PARA UNA CIRCULACIÓN SEGURA

---

- Cuando lleve a un pasajero, es su responsabilidad instruirle en los procedimientos de circulación adecuados.
  - No permita que otras personas, bajo ninguna circunstancia, conduzcan su motocicleta a menos que sepa que son conductores experimentados, con licencia y que están completamente familiarizados con las condiciones de funcionamiento de su motocicleta.
- **ADVERTENCIA**
- Inspeccione regularmente los amortiguadores y las horquillas delanteras y verifique si hay fugas. Sustituya las piezas desgastadas. Las piezas desgastadas pueden afectar negativamente la estabilidad y manejo.
  - Los gases de escape contienen monóxido de carbono y productos químicos venenosos, que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento o en la reproducción, durabilidad / longevidad en el funcionamiento de su motocicleta.
  - Para su protección, es necesario realizar todas las recomendaciones de servicio y mantenimiento indicadas. La falta de mantenimiento en los intervalos sugeridos podría afectar la seguridad/durabilidad/longevidad de operación de su motocicleta.
  - Evite cualquier contacto con el sistema de escape cuando este caliente. Utilice ropa que cubra completamente las piernas mientras conduce. El sistema de escape se calienta mucho cuando el motor está en marcha y permanece demasiado caliente al tacto, incluso después de OFF el motor. Si no lleva ropa adecuada o de protección, puede sufrir lesiones graves.
  - Las baterías de las motocicletas contienen plomo, ácido y sustancias químicas, y es conocido que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Extrema las precauciones al manipular una batería, lávese bien las manos cada vez que la manipule.



---

## DIRECTRICES/CONSEJOS PARA UNA CIRCULACIÓN SEGURA

---



### ADVERTENCIA

---

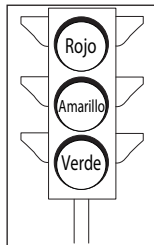
- Consulte a su Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield respecto a preguntas o problemas que puedan ocurrir en la operación de su motocicleta. No hacerlo puede agravar un problema inicial, causar costosas reparaciones y poner en peligro su seguridad personal.
- No remolque una motocicleta. La dirección y el control de la motocicleta remolcada se verán perjudicados por la fuerza del cable de remolque. Si es necesario transportar una motocicleta, utilice un camión o un trailer.
- No arrastre un remolque detrás de una motocicleta. Llevar un remolque puede causar una eficiencia de frenado reducida, sobrecarga de los neumáticos y conducción inestable, y podría causar una pérdida de control de la motocicleta en su parte frontal, provocando un accidente.

## REGLAMENTO EN LA CARRETERA

- Asegúrese de que su placa esté instalada en la posición especificada por la ley y sea claramente visible en todo momento.
- Viaje a una velocidad segura acorde con el tipo de superficie de vía en la que se encuentra. Preste especial atención al conducir sobre las siguientes superficies:
  - ★ Polvorienta
  - ★ Engrasada
  - ★ Helada
  - ★ Mojada
  - ★ Arenosa
- Esté atento a restos sueltos, como hojas, sustancias resbaladizas o grava suelta que puedan obstaculizar la estabilidad de su motocicleta.
- Manténgase en el lado correcto de la línea central de la carretera cuando vengán vehículos.
- Encienda sus intermitentes y tenga precaución al pasar a otros vehículos que van en la misma dirección. Nunca intente rebasar a otro vehículo que vaya en la misma

dirección en intersecciones de calles, en curvas o al subir/bajar una colina.

- En los cruces de calles, ceda el paso a la motocicleta de su izquierda o derecha. No suponga que tiene la preferencia de paso.
- Respete las normas de circulación con respecto a su país cuando se disponga a parar, girar o adelantar. Al girar a la derecha o a la izquierda, tenga cuidado con los peatones, los animales y los demás vehículos.
- Se debe obedecer todas las señales de tráfico, incluyendo controles manuales en intersecciones. **DISMINUYA LA VELOCIDAD** en las señales de tráfico cerca de escuelas y señales de **PRECAUCIÓN** en pasos a nivel.
- Cuando se quiera girar, intente señalarlo al menos 100 pies (30,5 metros) antes de llegar al giro. Manténgase cerca de la línea central (a menos que las normas locales lo requieran de otra forma), disminuya la velocidad y luego gire con cuidado.



---

## REGLAMENTO EN LA CARRETERA

---

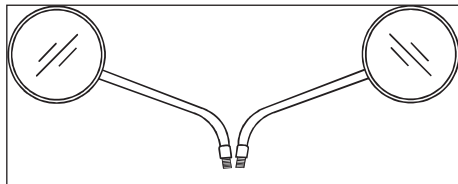
- Nunca se salte un semáforo. Cuando hay un cambio inminente de AVANZAR a DETENERSE (o viceversa) en intersecciones, disminuya la velocidad y espere a que la luz cambie a verde. Nunca se salte un semáforo en ámbar o rojo.
- NO abandone la acera o la zona de aparcamiento sin señalizarlo. Asegúrese de que la vía esté despejada al entrar al tráfico. Una línea de tráfico en movimiento siempre tiene preferencia.
- Al aparcar la motocicleta, aparque en una superficie firme y llana para evitar que se caiga.
- Proteja su motocicleta contra el robo. Después de aparcar su motocicleta, asegúrese de que el manillar esté bloqueado y luego quite la llave de encendido.

---

### ESPEJOS LATERALES

---

Su motocicleta viene con espejos convexos y tienen una superficie circunfleja. Este tipo de espejo está diseñado para dar una visión mucho más amplia de la parte trasera que un espejo normal. Sin embargo, los vehículos y otros objetos vistos en este tipo de espejo se ven más pequeños y lejanos que cuando se ven en un espejo plano.



Tenga cuidado al juzgar el tamaño o la distancia de los vehículos / objetos vistos en estos espejos. Use la herramienta disponible en la caja de herramientas para aflojar y ajustar los espejos laterales.

---

### NOTA

---

Para establecer la distancia relativa de los vehículos/objetos detrás de su motocicleta por los espejos, ajuste cada espejo de tal manera que una pequeña porción de su hombro sea visible y una gran porción detrás de su motocicleta sea claramente visible con referencia a su postura de conducción.

---

## ACCESORIOS Y EQUIPAJE

---

Royal Enfield ofrece una variedad de accesorios de motocicleta genuinos que han sido completamente aprobados y extensamente probados con la motocicleta.

Por lo tanto, el conductor debe ser responsable del uso seguro de la motocicleta cuando instale accesorios y lleve peso adicional.

Por favor siga las directrices al llevar un asiento de pasajero, equipaje o cuando coloque accesorios.

- No exceda los 110 km/h /68,3 mph cuando vaya solo, lleve un asiento de pasajero o una carga sobre en una motocicleta con accesorios equipados.
- Mantenga el peso del equipaje concentrado cerca de la motocicleta y lo mas bajo posible; esto minimiza el cambio repentino del centro de gravedad de la motocicleta.
- Distribuya el peso uniformemente a ambos lados de la motocicleta.
- No cargue objetos voluminosos detras del conductor ni anada peso al manillar o a la horquilla delantera.

- Revise periodicamente el equipaje para asegurarse de que esta asegurado y no se desplace durante la circulacion. Los accesorios que queden flojos al montarse pueden afectar la conducción de la motocicleta y afectar a la circulación y estabilidad de la misma.
- Las superficies grandes como carenados, parabrisas y estantes de equipaje pueden afectar negativamente a la conducción de la motocicleta. Use accesorios de motocicleta Royal Enfield genuinos que sean específicos para el modelo y siga el procedimiento de instalación.



---

### ADVERTENCIA

---

- El peso total del conductor, el pasajero, los accesorios y el equipaje no debe exceder el peso bruto del vehículo indicado en la sección de las especificaciones.
- No cargue peso ni instale accesorios de forma incorrecta en la motocicleta.
- Hacerlo puede afectar la estabilidad de la motocicleta' sus características de conduccion y su funcionamiento seguro, y podria provocar un accidente con lesiones graves o la perdida de la vida.

---

## ACCESORIOS Y EQUIPAJE

---



### ADVERTENCIA

---

- Royal Enfield ofrece una variedad de accesorios de motocicleta genuinos que han sido completamente aprobados y extensamente probados con la motocicleta.
- Royal Enfield le advierte sobre el uso de piezas no estándares como horquillas extendidas personalizadas o de repuesto que pueden afectar negativamente al rendimiento y a la conducción de la motocicleta. La eliminación o alteración de las piezas originales puede afectar negativamente al rendimiento de la motocicleta, causando un accidente, que podría resultar en lesiones graves o la pérdida de la vida.
- No ignore las especificaciones de modelo/diseño. Hacerlo constituye un mal uso de la motocicleta y de los accesorios, lo que puede afectar negativamente a la conducción y el rendimiento de la motocicleta, causando un accidente, que podría resultar en lesiones graves o la pérdida de la vida.

---

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

---

### MOTOR

---

|                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| Tipo de motor.....         | Dos cilindros en línea, 4 tiempos, SOHC |
| Cilindro .....             | 78 mm                                   |
| Recorrido.....             | 67,8 mm                                 |
| Capacidad del motor.....   | 647,95 cc                               |
| Índice de compresión ..... | 9,5:1                                   |
| Potencia máxima .....      | 34,9 kW @ 7150 rpm                      |
| Torque máximo .....        | 52,3 Nm @ 5150 rpm                      |
| Rpm a ralentí.....         | 1200 ± 100 rpm                          |
| Encendido .....            | Encendido eléctrico                     |

|                                   |                                                                                            |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elemento del filtro de aire ..... | Elemento de papel                                                                          |
| Lubricación.....                  | Lubricación forzada, Colector de aceite húmedo con entrega de aceite dirigida por la bomba |
| Caja de cambios.....              | Toma constante de 6 velocidades                                                            |
| Suministro de combustible .....   | Inyección de combustible                                                                   |
| Refrigeración .....               | Refrigeración                                                                              |

---

### SISTEMA DE ARRANQUE

---

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Ignición .....          | Arranque de chispa digital |
| Arranque avanzado ..... | 11,25° BTDC                |
| Bujías.....             | BOSCH UR5CC                |
| Abertura de bujía.....  | 0,7 mm a 0,8 mm            |

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## EMBRAGUE HUMEDO

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Embrague.....               | Multiplaca húmeda               |
| Cambio.....                 | Índice primario                 |
| Índice primario .....       | 2,051:1                         |
| Toma constante.....         | Toma constante de 6 velocidades |
| Índice de transmisión ..... | 1º 2,615:1                      |
|                             | 2º 1,813:1                      |
|                             | 3º 1,429:1                      |
|                             | 4º 1,190:1                      |
|                             | 5º 1,040:1                      |
|                             | 6º 0,962:1                      |
| Transmisión secundaria..... | Piñones y cadena (paso 5/8)     |
| Índice secundario.....      | 2,533:1                         |

## CHASIS

|                  |                                           |
|------------------|-------------------------------------------|
| Estructura ..... | Estructura tubular de doble cuna de acero |
|------------------|-------------------------------------------|

## Suspension

|                |                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| Delantera..... | Horquilla frontal de 41 mm, recorrido de 110 mm                     |
| Trasera.....   | Amortiguadores regulables de resorte helicoidal, recorrido de 88 mm |

## Frenos

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Sistema de Frenos.... | ABS de dos canales   |
| Delantero .....       | Disco de 320 mm, ABS |
| Trasero .....         | Disco de 240 mm, ABS |

| Tipo de ruedas | Solo   | Con acompañante |
|----------------|--------|-----------------|
| Delantera      | 32 psi | 32 psi          |
| Trasera        | 36 psi | 39 psi          |

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| Tipo de rueda       | Tamaño de los neumáticos                 |
|---------------------|------------------------------------------|
| Neumático delantero | 100/90-18 M/C 56H CEAT ZOOM CRUZ F       |
|                     | 100/90-18 M/C 56 H VREDESTEIN CENTURA ST |
|                     | 100/90-18 M/C 56H PIRELLI PHANTOM SPORTS |
| Neumático trasero   | 130/70-18 M/C 63H CEAT ZOOM CRUZ         |
|                     | 130/70-R18 M/C 63V VREDESTEIN CENTURA ST |
|                     | 130/70-18 M/C 63H PIRELLI PHANTOM SPORTS |

### NOTA

- En la llanta tipo tubo, ajuste el neumático con un tubo.
- En llantas de tipo tubeless, utilice únicamente neumáticos tubeless.

Bloqueo de dirección..... Cerradura de combinación  
Tipo de combustible ..... Gasolina sin plomo  
Contenido de etanol ..... E10 o inferior  
Inducción ..... Inyección de combustible  
Capacidad del tanque de combustible ... 12,5\* L  
Advertencia de poco combustible ..... 3,1\* L  
Remanente ..... 1,5\* L

\*Los valores anteriores son aproximados y la capacidad real variará con cada depósito de combustible.

### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

- El Modelo que viene con neumático sin cámara viene con una cámara interna.
- No utilizar una cámara interna en una rueda con rayos hará que el neumático se desinfle, dando como resultado la pérdida de control de la motocicleta.
- Los neumáticos aprobados marcados como "Sin Cámara" son apropiados para uso con cámara interior en ruedas con rayos.
- Los neumáticos aprobados marcados como "Sin Cámara" son apropiados para uso sin cámara interior en ruedas de aleación.



# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## SISTEMA ELÉCTRICO

|                               |                                                                                                                       |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistema .....                 | 12V - DC                                                                                                              |
| Generación.....               | Alternador                                                                                                            |
| Salida del alternador.....    | 156 W @ 1100 rpm                                                                                                      |
| Batería.....                  | 12V - 12 Ah VRLA                                                                                                      |
| Foco delantero.....           | FPL 1,55 W LED, luces bajas<br>12,1 W, luces altas + luces bajas<br>14,2 W, luces bajas +<br>luces altas + FPL 15,7 W |
| Luz de Freno/Luz trasera..... | 12 V, P21/5 W (Halógena)                                                                                              |
| Senal de peligro.....         | 12 V, 10 W                                                                                                            |
| Tablero de instrumentos.....  | Tablero de Instrumentos Digital<br>con LCD                                                                            |
| Bocina.....                   | 12 V/2,5 A (Dos tonos)                                                                                                |
| Motor de encendido.....       | 12 V, 0,8 kW                                                                                                          |

Puerto para cargador..... USB 2.0 - salida de 5 V 2 A



## ADVERTENCIA

- Usar lámparas/dispositivos eléctricos que no sean de la clasificación especificada provocará sobrecarga/comportamiento errático/fallo prematuro del sistema eléctrico.
- Las modificaciones o accesorios que no estén aprobados por Royal Enfield afectarán gravemente el rendimiento del vehículo y anularán la garantía.

## DIMENSIONES

|                                                                                |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Inclinación .....                                                              | 24 grados        |
| Tamaño de la llanta de la rueda delantera (Rueda de aleación y de rayos) ..... | 18 M/C x MT 2,50 |
| Tamaño de la llanta de la rueda trasera (Rueda de aleación y de rayos).....    | 18 M/C x MT 3,50 |
| Largo.....                                                                     | 2119 mm          |

---

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

---

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Ancho.....              | 780 mm  |
| Alto .....              | 1067 mm |
| Base de la rueda.....   | 1398 mm |
| Distancia al suelo..... | 174 mm  |

---

### PESOS

---

|                                               |        |
|-----------------------------------------------|--------|
| Peso en vacío (90% combustible y aceite)..... | 212 kg |
| Peso bruto del vehículo .....                 | 400 kg |

---

### NOTA

---

- Los valores/dimensiones proporcionados son solo de referencia.
- Dadas las mejoras continuas hechas en nuestros productos, las especificaciones podrían cambiar sin previo aviso.

## LUBRICANTES RECOMENDADOS

| ACEITE PARA MOTOR |                                                                                       |                                   | ACEITE PARA HORQUILLA DELANTERA | LÍQUIDO DE FRENO                     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| Grado             | 10W-50 a API SL (o mayor) JASO MA2, como ELF MOTO4 TECH 10W 50 (Totalmente sintético) |                                   | 2W 25 HPCL                      | DOT 4*                               |
| Capacidad         | 1º llenado en seco: 3,9 L                                                             | Cambio de aceite rutinario: 3,1 L | 473 ml / Horquilla              | Delantero : 50 ml<br>Trasero: 100 ml |

### PRECAUCION

El uso de grado incorrecto de aceite reducirá la vida útil de las piezas móviles y afectará seriamente al rendimiento.

\* NO Mezcle líquidos de freno DOT 4 u otros.

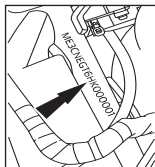
### NOTA

1. Recomendaciones sujetas a cambio sin previo aviso.
2. Estos valores son aproximados y la capacidad real variará.

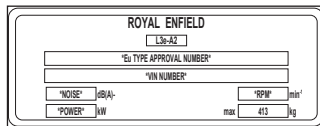
# NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOCICLETA

## NUMERO DE CHASIS

Marcado sobre el lado derecho del tubo de la dirección.

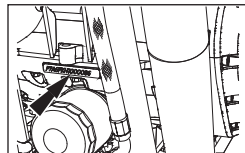


## PLACA DE INFORMACIÓN DE VIN



## NUMERO DE MOTOR

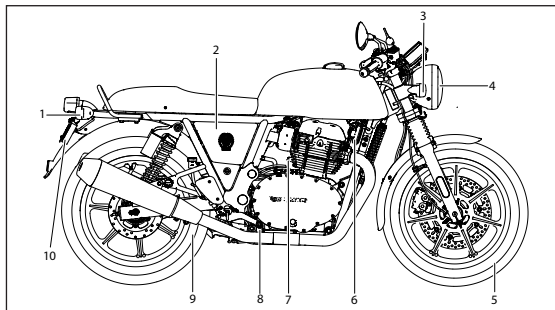
El número de motor está marcado sobre el lado izquierdo del cárter. Es el medio de identificación del motor y los detalles de su producción. Por favor, no altere el número de motor, ya que está prohibido por ley.



## PRECAUCION

Es ilegal alterar o falsificar los números de VIN/Motor de la motocicleta, ya que no solo va en contra de la ley, sino que anulará la garantía y registro del vehículo.

## UBICACIÓN DE PIEZAS CLAVE



1. Tráfico derecho trasero
2. Panel lateral derecho
3. Frente del tráfico derecho
4. Linterna frontal
5. Rueda delantera\*
6. Cuerno
7. Motor de arranque
8. Pedal de freno trasero
9. Rueda trasera\*
10. Iluminador de matrícula

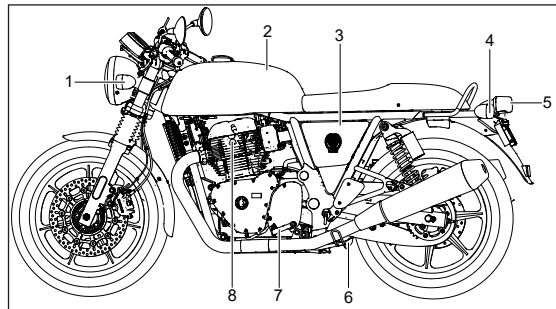
### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

\* La parte que aparece arriba es únicamente para propósitos de referencia. Esto varía de las partes elegidas utilizando el configurador de su motocicleta.

---

## UBICACIÓN DE PIEZAS CLAVE

---



1. Indicador de dirección delantero izquierdo
2. Depósito de combustible
3. Panel izquierdo / cobertor de batería
4. Indicador de dirección trasero izquierdo
5. Luz trasera
6. Caballete lateral
7. Pedal de cambio de marchas
8. Bujía

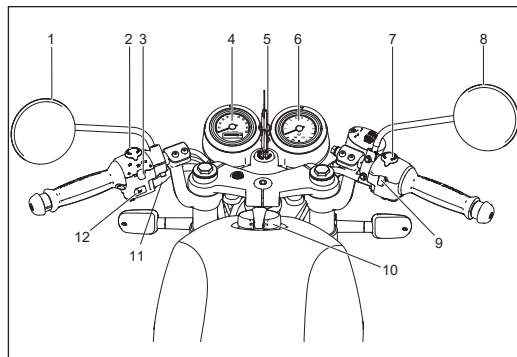
---

### NOTA

---

El pie central no está colocado por el fabricante original en el modelo Continental GT 650.

## UBICACIÓN DE PIEZAS CLAVE



1. Espejo lateral izquierdo
2. Interruptor de luces altas / bajas / intermitentes
3. Interruptor de señal de giro
4. Velocímetro
5. Llave de contacto
6. Tacómetro
7. Interruptor de encendido / apagado del motor
8. Espejo lateral derecho
9. Interruptor de peligro
10. Combustible ta
11. Puerto de cargador USB
12. Cuerno

### NOTA

El Tripper no está colocado por el fabricante original en el modelo Continental GT 650.

# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

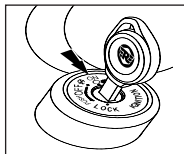
## INTERRUPTOR DE IGNICIÓN



"OFF"



"ON"



## NOTA

- La llave es la misma para el arranque, para la traba del tanque de combustible, para la traba de la dirección y para el panel derecho.
- La llave se puede extraer del tanque de combustible y del panel derecho únicamente en la posición bloqueada de la ranura de la llave.
- La llave puede quitarse solo si la ignición está en OFF o si la dirección está bloqueada.

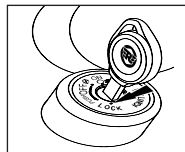


## ADVERTENCIA

- No apague (OFF) la ignición mientras conduce la motocicleta.
- Hacer eso puede causar un accidente, resultando en lesiones graves tanto para el conductor como para otros conductores, además de causar graves daños a la motocicleta.

## BLOQUEO DE DIRECCION

- Gire el manillar hacia la posición extrema izquierda.
- Presione la llave hacia adentro en la posición "OFF", presione y vuelva a girar en dirección antihoraria para trabar la dirección y retirar la llave.
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear la dirección.

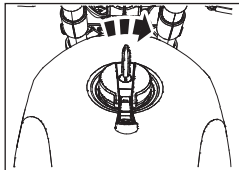




# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

## TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

- Levante la tapa de depósito de combustible e inserte la llave.
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para abrirlo.
- Presione el tapon para bloquearlo con la llave en posición.
- Retire la llave de la tapa y ciérrela.



## ADVERTENCIA

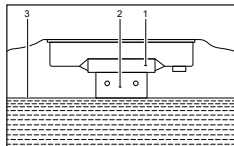
- NO sobrecargue el tanque de combustible
- Cargue el combustible solo hasta el fondo de la placa antisalpicaduras.
- Llenar de más podría hacer que el combustible entre en el contenedor EVAP y podría causar daños al sistema de evaporación de emisiones.

## PRECAUCION

- Los vapores de la gasolina son altamente explosivos. Asegúrese de que no haya llamas o chispas cerca mientras reposte, reposte combustible solamente en un área bien ventilada.
- Asegurese de que la gasolina no se derrama sobre las superficies pintadas. En caso de derrame de combustible sobre superficies pintadas, límpielo inmediatamente, ya que podría dejar una mancha permanente.
- No fume mientras reposte combustible o si la tapa del depósito está abierta.

## NIVEL DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

1. Canal de llenado de combustible
2. Placa antisalpicaduras
3. Nivel maximo de combustible

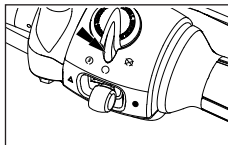


# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/PARADA DEL MOTOR

⊗ Motor "OFF"

○ Motor "ON"

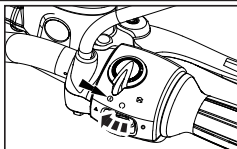


### PRECAUCION

- Ponga en OFF el interruptor de ignición cuando el motor no esté en marcha. No hacer eso descargará la batería debido a que el foco está continuamente ON.

## INTERRUPTOR E-START (ENCENDIDO ELÉCTRICO)

- ⚡ Mantenga presionado el interruptor del arranque eléctrico hasta que el motor arranque, hasta un máximo de 5 segundos



### PRECAUCION

- En caso de una detención prolongada del vehículo, gire la llave de contacto a la posición de apagado para evitar la descarga de la batería.

## INTERRUPTOR DE LA LUZ DE EMERGENCIA

⚠ Luces de emergencia "ON"

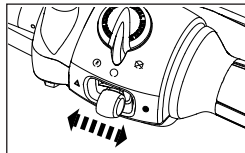
● "OFF"

### PRECAUCION

- Las luces intermitentes de emergencia sobrecargan la batería. No use las luces de emergencia durante períodos largos a menos que sea necesario.

Métodos para activar las luces intermitentes de emergencia:

- Ignición ON, lleve el control de emergencia a posición ON. Las luces de emergencia funcionarán a menos que se desactiven de forma manual (OFF).



## OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

- Interruptor de ignición ON (encendido), deslice el control de luces de emergencia hasta la posición ON - comenzarán a funcionar las luces de emergencia - Interruptor de ignición OFF (apagado) - Las luces de emergencia continuarán funcionando por una duración de 30 minutos - A menos que se desactiven manualmente (OFF).
- Las luces intermitentes de emergencia no pueden ser activadas si la ignición está en OFF.



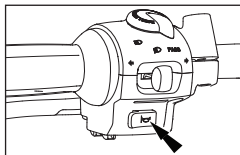
### ADVERTENCIA

- Señal de intermitente a la derecha "ON".
- Tire del cable de liberación del asiento para soltar el bloqueo del asiento.

### BOCINA

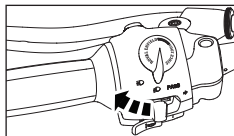


Presione el botón de la bocina para hacerla sonar.



### INTERRUPTOR DE LUCES ALTAS/BAJAS

- Cuando el foco esté en condición "ON", se seleccionará "Luces altas/Bajas" alternando el interruptor. El indicador de luces altas ubicado en el tablero instrumental se iluminará cuando se seleccionen las luces altas.



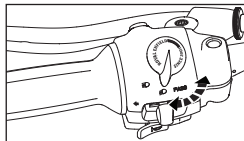
Luces altas



Luces bajas

### INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES

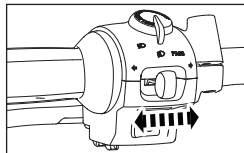
Presione el interruptor para accionar las luces intermitentes.



# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

## INTERRUPTOR DE SEÑAL DE GIRO

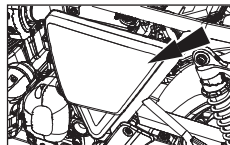
- ↶ Señal de giro a la izquierda "ON" (encendido)
- ↑ "OFF" (Presione para cancelar)
- ↷ Interruptor derecho "ON"



Empuje el interruptor desde la posición "OFF" hacia la izquierda o hacia la derecha antes de girar. Para cancelar los intermitentes, presione el interruptor después de haber regresado a la posición central.

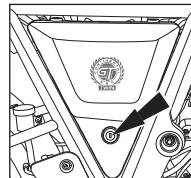
## PANEL LATERAL IZQUIERDO

- Para acceder al panel izquierdo retire el asiento y el tornillo de retención, tire y desenganche el panel lateral del localizador y retire suavemente el panel lateral.



## PANEL LATERAL DERECHO

- Gire la llave en sentido horario para destrabar el panel lateral.
- Tire del panel lateral junto con la llave para retirar suavemente el panel lateral.

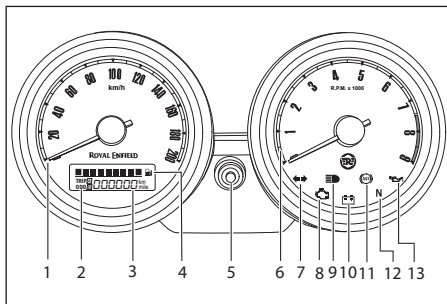


# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

## TABLERO DE INSTRUMENTOS

Este tablero de instrumentos consiste en lo siguiente:

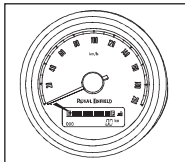
1. Velocímetro
2. Odómetro
3. Cuentakilómetros "A" y "B"
4. Indicador de Nivel de Combustible
5. Botón de Selección
6. Tacómetro
7. Indicador de Señal de Giro
8. Indicador de Mal Funcionamiento del Motor
9. Indicador de luces altas
10. Indicador de Bajo Voltaje de la Batería
11. Indicador de ABS
12. Indicador de Neutro
13. Indicador de Baja Presión de Aceite



# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

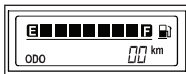
## VELOCÍMETRO

El velocímetro indica la velocidad a la que está viajando la motocicleta y tiene calibración en km/mph



## ODÓMETRO

El visor por defecto en el odómetro indica los km/mph totales que la motocicleta anduvo.



## NOTA

El último modo de selección aparecerá cuando el arranque pase a "ON" (encendido).

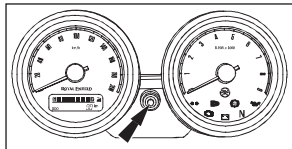


## ADVERTENCIA

Es ilegal alterar indebidamente el visor del odómetro o reiniciar los km totales que la motocicleta recorrió. Es ilegal andar en la motocicleta con el sensor de velocidad desconectado.

## BOTÓN SELECTOR

La perilla del selector ayuda a seleccionar entre odómetro, Recorrido "A" y Recorrido "B".



## CUENTAKILÓMETROS "A" y "B"

Si presiona el botón de selección levemente por menos de un segundo, cambiará el visor de odómetro a Recorrido "A". Nuevamente, si presiona otra vez el interruptor del botón de selección, el visor pasará de Recorrido "A" a Recorrido "B".

## NOTA

- Configure el visor como Recorrido "A" o Recorrido "B" como el modo actual.
- Presione el botón de selección por más de 3 segundos.
- El visor se pondrá automáticamente en cero.

# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

## Cambio de Unidad

- Cambie la Marcha a modo Neutro y apague el arranque en posición APAGADO.
- Sostenga el botón INFO y gire el interruptor de arranque hacia la posición ENCENDIDO.
- Presione el botón INFO por un largo tiempo hasta 15 segundos aproximadamente durante el encendido del arranque en posición ENCENDIDO.
- La lectura del ODO cambia de millas a km y viceversa.

## NOTAS

Trip A/Trip B- Si el reloj marca 999,9 km y ODO- 99999,9 Km se restablecerá a cero nuevamente automáticamente sin notificaciones.

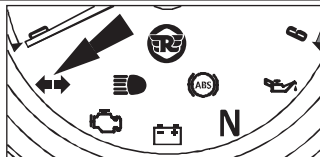


## ADVERTENCIA

No intente cambiar ninguna configuración mientras anda en la motocicleta. Podrá generar la pérdida de control, causando un accidente.

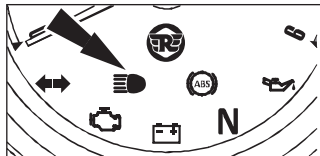
## INDICADOR DE SEÑAL DE GIRO

Indica que los indicadores izquierdo o derecho están encendidos posición "ON".



## INDICADOR DE LUZ ALTA

Indica que la luz alta delantera está encendida en "ON".

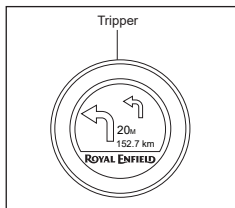






## OPERACIÓN DE LOS CONTROLES (Si viene incluido)

### TRIPPER



- Tripper se proporciona para tener la navegación giro a giro en la motocicleta con el fin de ayudar a los conductores a tener una conducción libre de problemas, sin necesidad de manipular su teléfono inteligente. Este dispositivo funciona con conectividad Bluetooth con búsqueda de navegación mediante la aplicación RE Mobile con el apoyo de Google Maps.

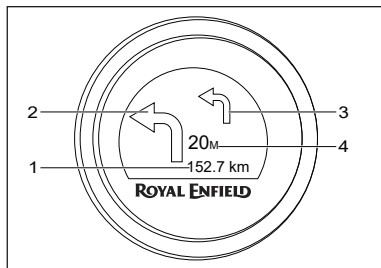
- El dispositivo es capaz de mostrar la navegación curva a curva en un TFT de color redondo diseñado a medida, con una fuente de flechas de diseño único e intuitivo para facilitar la conducción.
- El fondo de la pantalla se puede cambiar entre el modo diurno y el modo nocturno, que los conductores pueden seleccionar desde la aplicación RE Mobile.
- Escanee el código QR para descargar, instalar, registrarse y saber más sobre el Tripper.



---

## OPERACIÓN DE LOS CONTROLES (Si viene incluido)

---



1. Distancia al destino o ETA.
2. Dirección primaria o siguiente curva.
3. Dirección secundaria o próxima al siguiente giro.
4. Distancia hasta la siguiente curva.

### Características:

- Navegación curva a curva con curva principal, curva secundaria.
- Distancia hasta la siguiente curva, distancia hasta el destino u hora Estimated Time of Arrival (ETA).
- Visualización del reloj (en caso de que no haya conectividad, no haya entrada de navegación o después de alcanzar el destino).
- El usuario puede seleccionar el modo diurno y nocturno (solo a través de la aplicación RE Mobile).
- Indicación de batería baja del teléfono móvil.

---

### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

---

- La pantalla de la unidad Tripper puede tener un aspecto apagado en condiciones de luz solar, lo cual es normal y se debe al impacto de la luz solar directa en la unidad que los clientes deben consultar en otras condiciones de conducción.

---

## OPERACIÓN DE LOS CONTROLES (Si viene incluido)

---

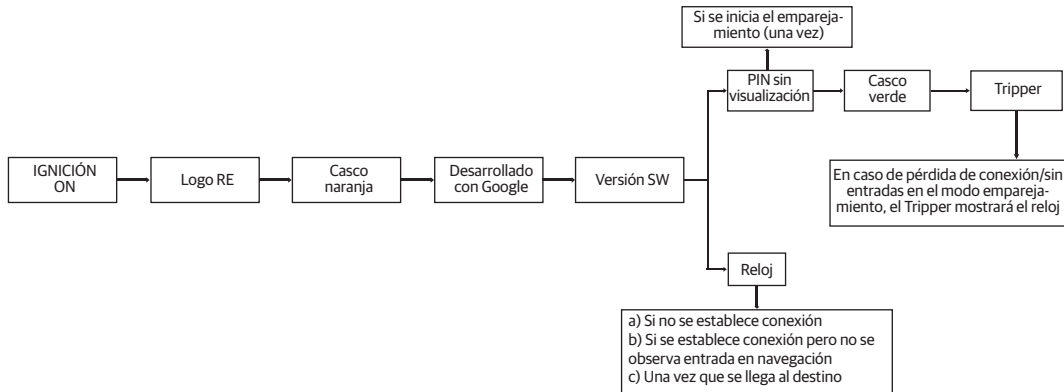
- Dirección principal o siguiente curva; Indica la siguiente curva que se debe tomar, junto con la distancia.
- Distancia para el siguiente giro: Muestra la distancia para el siguiente giro.
- Dirección secundaria o próxima al siguiente giro: Indica el siguiente giro a tomarse después de la dirección primaria, se mostrará solo cuando el giro primario esté a menos de 100 m, si no hay giros esta región aparecerá en blanco.
- Distancia al destino o ETA: Muestra la distancia total al destino o Tiempo de Llegada Estimado (según la selección utilizada en la app RE Mobile).

### **Muestra la distancia hasta la siguiente curva. Distancia hasta la siguiente curva:**

- Compatible con Android y iOS.
- Soporta Android: Versión actual (-2).
- Soporta iOS: Versión actual (-1).
- Control de conectividad solamente mediante app RE Mobile.

# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES (Si viene incluido)

## TRIPPER - MOSTRAR SECUENCIA DE FLUJO



---

## OPERACIÓN DE LOS CONTROLES (Si viene incluido)

---

### NOTA

- Después de cada ciclo de Ignición "ON", el Tripper estará en modo descubrimiento por 120 segundos.
- En caso de que no se establezca conexión dentro de 120 segundos. La pantalla entrará en modo reloj, para reiniciar la conexión se debe repetir el ciclo de Ignición "OFF-ON".
- Durante el modo de navegación, si no llega ninguna información desde el smartphone durante 5 segundos, la conexión de bluetooth se apagará para evitar el consumo de energía y se mostrará el reloj.
- El usuario final puede interrumpir la conexión Bluetooth también cerrando la aplicación móvil.
- Para el primer emparejamiento, el usuario debe introducir el pin seguro que se muestra en el tripper a través de la aplicación RE Mobile para configurar el dispositivo, después de lo cual se producirá el emparejamiento automático si se conecta el mismo dispositivo.
- Cada vez que se empareje el tripper, la hora del reloj se sincronizará con la del teléfono móvil y después continuará ejecutándose con el reloj interno incluso en caso de desconexión, habrá una diferencia de tiempo entre el mostrado en el tablero instrumental y el tripper; el cliente necesita actualizar el reloj del tablero en línea con la hora mostrada en el tripper cuando sea requerido presionando el botón del tablero.
- No aplique ni utilice gasolina o líquidos derivados de la gasolina para limpiar o secar el tablero de instrumentos o el tripper, ya que podría dañarlo de forma permanente.

---

## OPERACIÓN DE LOS CONTROLES (Si viene incluido)

---

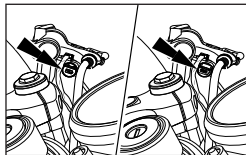
### PRECAUCION

- Asegurese de que el Arranque esta en posicion ON y que la pantalla esta encendida mientras se establece la conexi6n.
- Asegurese de que el primer emparejamiento se realiza en un entorno aislado para evitar conexiones cruzadas (una sola vez).
- El modo diurno y nocturno solo puede ser seleccionado por el usuario, no cambiara automaticamente para ser seleccionado durante la conduccion nocturna para que el conductor se distraiga.
- La conexi6n Bluetooth solo puede establecerse a traves de la aplicaci6n RE Mobile.
- Asegurese de que los ajustes de bluetooth y de localizaci6n esten siempre en posicion ON antes de su uso.
- Desactive los ajustes de optimizaci6n de la baterfa / ajuste de corte de baterfa baja del telefono inteligente para que la navegaci6n funcione en modo de baterfa baja.
- La aplicaci6n RE Mobile solo funciona con las versiones de Android (Version Actual (-2)) e iOS (Version Actual (-1)), para otras versiones inferiores puede haber un desfase en el rendimiento.
- El bluetooth del Tripper es V4,2. La hora del Tripper puede no coincidir con la hora mostrada en el dispositivo m6vil una vez que se pierda la conectividad Bluetooth.
- La aplicaci6n RE Mobile funciona con bluetooth V4.2 y N+1,O, para versiones anteriores se puede esperar que haya un rendimiento m6s lento.
- Compruebe la intensidad de la senal de red en caso de retraso en la navegaci6n.
- Compruebe la velocidad de datos en caso de retraso en la navegaci6n, el rendimiento del sistema de navegaci6n es mejor en la banda 4G en comparaci6n con otras versiones inferiores.
- Calibre los tel6fonos m6viles con frecuencia para que el GPS pueda contar con una ubicaci6n m6s precisa.

# OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

## PUERTO DE CARGA

- El puerto de carga se encuentra en el lado izquierdo del manubrio debajo de la palanca del embrague.



## ADVERTENCIA

- Se recomienda no usar en ninguna condición de lluvia para evitar daños en los Smartphones y en el cargador. RE no se responsabilizará por ningún daño en smartphones.
- No use ningún otro dispositivo que no sean teléfonos móviles, solo se cargará un móvil en un momento dado.
- Asegure la conexión adecuada del cable USB. La garantía no contempla daños debido a la conexión incorrecta o forzada del cable.
- No deje la tapa del puerto USB parcialmente abierta / cerrada para evitar cortocircuitos cuando no este en uso.
- No inserte materiales metálicos o conductores dentro del puerto de carga USB, ya que puede ocasionar un cortocircuito.

---

## OPERACIÓN DE LOS CONTROLES

---

### NOTA

---

- El puerto de carga se incluye únicamente con fines de carga y no permite la transferencia de datos.
- Solo se proporciona el modo de carga continua, no se proporciona la carga rápida compatible con los teléfonos móviles de múltiples marcas y no se puede comparar con el rendimiento de los cargadores de teléfonos inteligentes originales.
- La duración de la carga puede ser mayor y variara para teléfonos móviles de diferentes marcas dependiendo de la capacidad de la batería del teléfono inteligente, el SOC y los circuitos de carga del teléfono inteligente.

### PRECAUCION

---

- El cliente debe asegurarse de que la tapa del puerto USB esté cerrada y bloqueada apropiadamente cuando no esté en uso, no se aplicará la garantía si la tapa del puerto está dañada y no está sellada correctamente.
- Si se observa un consumo de corriente por encima de 2,5 A, el cargador USB se apagará; por favor, compruebe sus índices de consumo de su batería de smartphone antes de usar.
- El cargador USB funcionará solo cuando el motor esté en marcha.
- Use cables USB de alta calidad aprobados para un funcionamiento apropiado.



## INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SISTEMAS DE SEGURIDAD

Sumotocicleta viene con las siguientes indicaciones de advertencia y sistemas de seguridad:

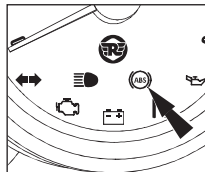
### INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

- El indicador de nivel de combustible indica el nivel de combustible en el tanque de combustible.
- Las barras de visualización del indicador de combustible se desvanecen hacia el nivel vacío (empty - E) cuando el nivel de combustible se va reduciendo del nivel de tanque lleno (full - F).
- La última barra del indicador de nivel de combustible en el panel de instrumentos se enciende de forma continua cuando la cantidad de combustible es menor a 3,1 litros.
- Por favor, no use la motocicleta con el indicador de poco combustible encendido de forma continua, ya que no solo podrá hacer que la motocicleta se quede sin combustible, sino que además causará un daño grave en la bomba de combustible. Por favor, recárguelo en cuanto el indicador de poco combustible comience a parpadear.



### ANTI-LOCK BRAKING SYSTEM (ABS)

- El Anti-Lock Braking System (ABS) ayudara a evitar que los frenos bloqueen las ruedas durante la aplicacion repentina de los frenos a altas velocidades o en superficies de baja friccion. Esto ayudara al conductor a tener una mejor traccion y control sobre la motocicleta y evitara que la motocicleta derrape, lo que puede causar un accidente.
- En caso de que el conductor aplique los frenos de forma repentina y brusca, los sensores del sistema de frenado enviaran una senal al modulador del ABS para que reduzca momentaneamente y de forma continua la presion hidraulica y asi evitar que los frenos bloqueen las ruedas mientras se reduce la velocidad del vehiculo. Esto ayudara al conductor a controlar la motocicleta.



---

## INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SISTEMAS DE SEGURIDAD

---

- En el tablero de instrumentos hay un piloto indicador del ABS (como se muestra en la imagen adyacente) para advertir al conductor en caso de cualquier mal funcionamiento del ABS.
- Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (encendido), se encenderá la señal ABS y se mantendrá "ON" hasta que la motocicleta llegue a una velocidad de 5 kmph/ mph y se "OFF". Esto indica que el ABS funciona correctamente.
- Si la luz indicadora del ABS no se "OFF" y permanece "ON" de forma continua en velocidades más altas, es recomendable no usar la motocicleta con ABS. Haga inspeccionar y corregir el sistema de frenos en un Centro de Servicios Autorizado de Royal Enfield cercano. Si no lo hace, puede sufrir lesiones graves y perder la vida.
- Conduzca con cuidado y aplique los frenos con precaución, especialmente en las curvas. El ABS no puede estimar los "cambios de peso" y el impulso de la motocicleta al negociar una curva y, por lo tanto, evitar el derrape debido a la pérdida de tracción.
- Anticipe la distancia de frenado necesaria para la velocidad de desplazamiento y aplique los frenos con suficiente antelación para que la motocicleta se detenga de forma segura.
- Asegurese de que el tablero de instrumentos funcione correctamente, ya que es una parte integral del sistema ABS.
- Aplique ambos frenos simultáneamente para detenerse con mejor tracción y control de la motocicleta.
- El incumplimiento de las indicaciones anteriores puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves y pérdida de la vida.

---

### PRECAUCION (ABS)

---

- El ABS es una función de seguridad que ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas durante la aplicación de los frenos en caso de pánico. No sustituye en absoluto a las buenas prácticas de conducción y al frenado anticipado.



---

### ADVERTENCIA

---

- Utilice siempre los neumáticos delanteros/traseros y el piñón trasero homologados por Royal Enfield para garantizar el correcto funcionamiento del ABS.

## INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SISTEMAS DE SEGURIDAD

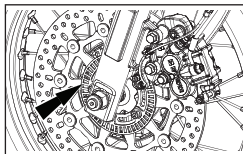


### ADVERTENCIA

- No realice ninguna modificación en el recorrido de la suspensión.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto recomendadas en el sistema de frenos que hayan sido aprobadas por Royal Enfield.
- El ABS no reduce la distancia de frenado. En determinadas circunstancias, el ABS puede dar lugar a una mayor distancia de frenado.

### PRECAUCION (ABS)

- Inspeccione visualmente si hay dientes dañados en los anillos dentados ABS delanteros y traseros.
- Inspeccione si hay daños y abolladuras en la cara de los dientes.
- Los bordes dentados deben ser de aspecto consistente. En caso de encontrar un anillo dentado dañado o doblado, se recomienda acudir al concesionario más cercano para tomar las medidas necesarias.



- Inspeccione los sensores de velocidad de las ruedas delanteras y traseras en busca de suciedad. Si se observa contaminación, se recomienda limpiarla adecuadamente o acudir al concesionario más cercano para que tome las medidas necesarias.

### SENSOR DE VUELCO

En caso de que la motocicleta se caiga sobre cualquiera de sus lados con el motor en marcha y las marchas engranadas, el sensor de vuelco Desactivará los sistemas de combustible y OFF el motor. Esto es para prevenir cualquier daño a la motocicleta y a su conductor. Para restablecer el sensor de vuelco y reactivar los sistemas de combustible:

- Asegurese de que la motocicleta está en posición vertical y en su soporte central.
- Asegurese de que las marchas están en el punto muerto correcto y de que el indicador de punto muerto está encendido en el tablero de instrumentos.
- OFF el interruptor de encendido y apagado, espere unos segundos y vuelva a conectar el interruptor de encendido ON para encender el motor.

# INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SISTEMAS DE SEGURIDAD

## QUÉ HACER Y QUÉ NO HACER (ABS)

| QUE HACER                                                                                                                                                                                                                                     | QUÉ NO HACER                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ Al encender el motor, revise que el indicador de ABS se "ON and OFF" cuando la velocidad del vehículo supere los 5 km/h.</li></ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>■ NO suelte la palanca / pedal de freno cuando se sientan pulsaciones al accionar fuertemente los frenos en una situación de emergencia. Las pulsaciones solo indican que el ABS esta activado.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ Por favor, compruebe el nivel de líquido de freno en el depósito de freno delantero y trasero y asegúrese de que no haya filtraciones en los sistemas de frenada.</li></ul>                           |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ Aplique ambos frenos simultáneamente para una mayor eficiencia.</li></ul>                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>■ NO aplique solo el freno delantero o trasero, ya que podrá generar un frenado ineficiente.</li></ul>                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ En caso de que el indicador de ABS permanezca continuamente ON, lleve la motocicleta al Centro de Servicio Royal Enfield Autorizado mas cercano para que inspeccionen el sistema de frenos.</li></ul> |                                                                                                                                                                                                                                                 |

---

## INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SISTEMAS DE SEGURIDAD

---

### INDICADOR DE NEUTRO

---

- Este indicador se enciende cuando el vehículo está en posición neutra.

### INDICADOR DE BAJA PRESIÓN DE ACEITE

---

- Este indicador se ilumina cuando la presión del aceite es demasiado baja. Cuando el interruptor de arranque está en posición "ON" y el motor no está encendido, el indicador se apaga cuando la presión de aceite del motor es lo suficientemente alta / condición normal.

### PRECAUCION (ABS)

---

- Cuando el indicador se enciende de forma continua y si la velocidad del motor está por encima de la velocidad a ralentí, detenga el vehículo inmediatamente y haga inspeccionar y arreglar el motor a través de un Centro de Servicios Autorizado de Royal Enfield. No hacerlo causará daños en el motor.

### TACÓMETRO

---

- Indica la velocidad del motor en RPM.

---

## CONTROLES PREVIOS AL USO

---

Antes de cada uso y, sobre todo, después de largos periodos de inactividad, es necesario comprobar cuidadosamente los siguientes aspectos para determinar si es necesario un mantenimiento adicional.

1. Nivel adecuado de combustible en el depósito para el viaje planeado.
2. Presión correcta de los neumáticos, abrasiones o cortes.
3. Asegúrese de que la cadena tenga la tensión adecuada y una lubricación suficiente.
4. Frenos, embrague, manillar y acelerador para una respuesta apropiada.
5. Funcionamiento suave y juego libre en las palancas de freno delanteras y traseras.
6. Nivel de aceite del motor.
7. Los rayos de las ruedas para ver si están bien ajustados o dañados (aplica al modelo con rayos)
8. Funcionamiento de los faros delanteros, traseros, de los frenos y de los intermitentes.
9. El funcionamiento adecuado de todas las luces de advertencia y tablero de instrumentos.

10. El nivel del líquido de frenos está por encima de la marca "MIN" en el cilindro maestro.
11. Asegurar el juego libre y el funcionamiento del embrague.



---

### ADVERTENCIA

---

- Por su bienestar y seguridad personal, todos los puntos mencionados anteriormente deben realizarse periódicamente. No hacer esto podría afectar la operación segura, dañar su motocicleta y podría resultar en un accidente que cause lesiones graves o pérdida de vidas.

## PERÍODO DE RODAJE

La motocicleta Royal Enfield, tal y como la disfrutará, es capaz de alcanzar altas velocidades de forma constante. Sin embargo, como con cualquier nueva motocicleta, un "PERÍODO DE RODAJE" es esencial para ayudar a "asentar" apropiadamente las diferentes piezas móviles de su motocicleta y para lograr un rendimiento óptimo posterior.

1. No exceda la carga máxima especificada.
2. Caliente el motor durante unos minutos al ralenti para permitir que el aceite del motor lubrique todas las piezas móviles del motor antes de conducir la motocicleta.
3. Evite el uso del acelerador a fondo y no conduzca con una aceleración constante de forma continuada. Varie la velocidad en un 10% durante la conducción.
4. Conduzca a una velocidad adecuada y evite aceleraciones y frenadas bruscas.
5. Evite conducir la motocicleta de forma continuada durante más de una hora, se recomienda hacer una breve parada.

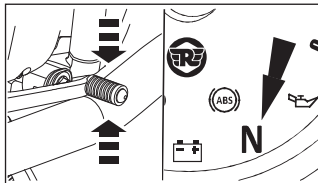
### NOTA

La tabla que figura a continuación indica la velocidad recomendada del motor en rpm para un rendimiento óptimo del mismo.

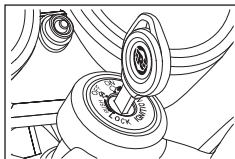
| Distancia cubierta                   | Velocidad máxima de motor |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 0 A 500 km (0 A 311 millas)          | 4000 rpm                  |
| 501 a 2000 km<br>(311 a 1243 millas) | 6000 rpm                  |

# ARRANQUE

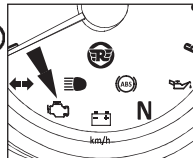
- Para pasar a neutro, mueva la motocicleta suavemente hacia adelante y hacia atrás, mientras pasa la marcha simultáneamente. Asegúrese de que el cambio esté en punto muerto y esté iluminado el indicador de punto muerto en el tablero de instrumentos.



- Gire la llave de encendido a posición "ON" y el interruptor de emergencia en la barra del lado derecho a la posición de run.

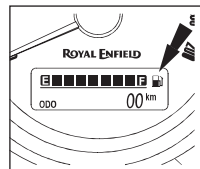


- Cuando tanto la ignición como el interruptor de emergencia estén en ON y después de que el vehículo arranque, MIL se iluminará durante un segundo y se OFF; esto indica que todas las funciones del sistema de inyección electrónica de combustible (EFI) están funcionando con normalidad. En caso de mal funcionamiento en el sistema EFI, MIL se iluminará continuamente.



## PRECAUCION

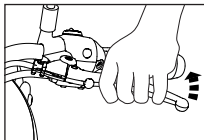
- En el caso de que el indicador de mal funcionamiento no se "OFF", haga revisar la motocicleta en un Centro de Servicios Autorizado de Royal Enfield para su rectificación.



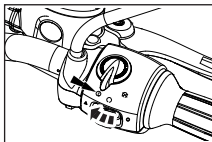


# ARRANQUE

- Compruebe el indicador del nivel de combustible en el tablero de instrumentos para ver si hay suficiente combustible en el tanque. Si la última barra parpadea continuamente, indica que el nivel de combustible en el tanque es bajo. Por favor, recargue combustible inmediatamente.



- Desconecte el embrague tirando de la palanca de embrague y manténgala presionada.
- Mantenga presionado el interruptor de encendido eléctrico hasta que el motor se encienda, hasta un máximo de 5 segundos



## NOTA

En caso de que el motor no arranque en 5 segundos, suelte el interruptor de arranque y espere 5 segundos antes de volver a intentar arrancar el motor.

- En caso de que el vehículo no arranque en múltiples intentos continuos, gire el interruptor de encendido a OFF y a ON y vuelva a arrancar.

## PRECAUCIONES

- El vehículo podría arrancar colocado sobre el soporte lateral pero el motor se apagará cuando se engrane una marcha; esta función de corte en soporte lateral se ofrece para mayor seguridad del conductor. Asegúrese de que se quite el soporte lateral antes de que el vehículo se mueva/arranque.

## PRECAUCION

- Si el motor no arranca. No mantenga presionado el interruptor de arranque durante períodos largos, esto hará que la batería se gaste por debajo del umbral de 10 V. Por favor lleve su motocicleta a un Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield para identificar y corregir el motivo por el que no arranca.
- No cumplir con esta información importante causará un dano grave en las partes internas del motor.

# ARRANQUE

## PRECAUCION

- Nunca acelere nada mas arrancar el motor, especialmente en frio. Debe dejar andar el motor a ralenti por lo menos por 120 segundos para que circule el aceite del motor y lubrique todas las partes móviles internas y para que se eleve la temperatura interna del motor. No cumplir con esta información importante causará un daño grave en las partes internas del motor.



## ADVERTENCIA

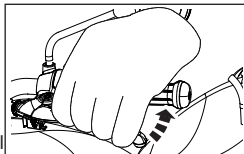
ADVERTENCIA Extreme las precauciones al conducir la motocicleta. Si no lo hace, puede provocar un accidente que le provoque lesiones a usted o a otros usuarios o transeuntes en la via publica.

- Asegúrese de que la marcha esté en neutro y que esté encendida la luz de neutro en el velocímetro. Para pasar a neutro, mueva la motocicleta suavemente hacia adelante y hacia atrás, mientras pasa la marcha simultáneamente.

## PRECAUCION

No intente cambiar sin mover la motocicleta ya que dañará el mecanismo de los cambios.

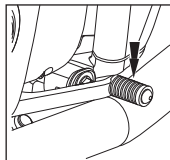
- Presione y mantenga presionada la palanca de embrague.
- Presione el botón de arranque y manténgalo presionado hasta que el motor arranque. No suelte el botón antes de que arranque el motor.
- No presione el botón de arranque durante más de 5 segundos tras tres arranques consecutivos, espere 15 a 20 segundos que la batería se recupere.



## CAMBIOS, CONDUCCIÓN Y DETENCIÓN

Lapalancadel embrague se debe presionar completamente antes de intentar realizar un cambio de marcha. No presionar completamente la palanca del embrague causará un arranque brusco o que el motor se detenga, además de causar daños en piezas de la transmisión.

- Cuando el vehículo esté en neutro, baje el pedal de cambio de marchas con la punta del pie para poner la 1ª marcha.



### PATRON DE CAMBIO DE MARCHAS

1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5 -- 6

- Se recomienda utilizar medio embrague al transitar en condiciones de tránsito de ciudad únicamente (RPM del Motor casi a ralentí, hasta 2000 RPM) en 1ª marcha. En otras marchas y a mayor RPM, evite utilizar el medio embrague, ya que reducirá proporcionalmente su vida útil. Durante la aceleración/desaceleración, suelte completamente el embrague, cambie y active el embrague gradualmente (NO demasiado lento).

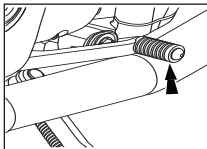
| Velocidades de aumento de marcha recomendadas |      |        |
|-----------------------------------------------|------|--------|
| Cambio de marchas                             | kmph | millas |
| 1°-2°                                         | 25   | 16     |
| 2°-3°                                         | 35   | 22     |
| 3°-4°                                         | 45   | 28     |
| 4°-5°                                         | 60   | 38     |
| 5°-6°                                         | 75   | 47     |

| Velocidades recomendadas para bajar una marcha |      |        |
|------------------------------------------------|------|--------|
| Cambio de marchas                              | kmph | millas |
| 6°-5°                                          | 70   | 44     |
| 5°-4°                                          | 55   | 34     |
| 4°-3°                                          | 40   | 25     |
| 3°-2°                                          | 30   | 19     |
| 2°-1°                                          | 20   | 13     |

# CAMBIOS, CONDUCCIÓN Y DETENCIÓN

## PRECAUCION

- Si la palanca de embrague se suelta de golpe y la apertura de acelerador es insuficiente, la motocicleta tendrá un inicio abrupto y hará que el motor se ahogue.
- Si la aceleración es muy alta y se suelta bruscamente la palanca del embrague, la motocicleta se moverá de forma repentina, lo que provocará la pérdida de control y dará lugar a un accidente con resultado de lesiones o pérdida de la vida del conductor o de otros usuarios de la carretera, además de daños en la motocicleta.
- Tenga siempre la máxima precaución al soltar el embrague y conducir la motocicleta.
- Levante la palanca de cambios con los dedos del pie para pasar a 2ª y realizar los cambios posteriores.



- En cuanto la motocicleta alcanza los 25 kmph en 1ª, pase a 2ª y a marchas más altas a medida que vaya aumentando la velocidad de la motocicleta.

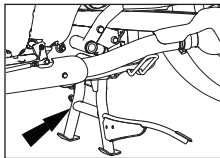
## NOTA

- Arranque siempre la motocicleta con la marcha en punto muerto. Cuando la velocidad del motor disminuye o mientras se sube una pendiente o se circula a una velocidad reducida, cambie a la marcha inferior apropiada para evitar que el motor se pare o se esfuerce por avanzar.
- Cambie siempre a una marcha inferior, según corresponda, cuando reduzca la velocidad para detener el vehículo.
  - Cambie las marchas a la posición de punto muerto justo antes de detener completamente el vehículo.
  - Cierre el acelerador a fondo y suelte la palanca del embrague lentamente, asegurándose de que la motocicleta está en posición de punto muerto y el indicador de punto muerto está encendido.
  - Detenga la motocicleta en un lugar seguro, gire la ignición a "OFF" y el interruptor de emergencia a "OFF".

# APARCAMIENTO

## APARCAMIENTO DE LA MOTOCICLETA SOBRE EL SOPORTE CENTRAL

- Aparque la motocicleta parada sobre una superficie firme y llana.
- Mantenga el manillar firmemente en una posición derecha.
- Baje el soporte central, de tal manera que las patas descansen sobre el suelo firme.
- Aplique presión sobre la manija de punto de apoyo en el soporte central y tire de la motocicleta hacia atrás.
- Bloquee la dirección y asegúrese de que el manillar está bien bloqueado antes de retirar la llave del contacto.

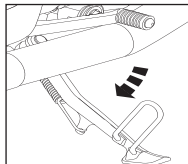


### NOTA

El pie central no viene colocado en el modelo Continental GT 650. No obstante, el pie central se puede colocar como un accesorio con un costo adicional. Por favor, comuníquese con el Centro de Servicios Autorizado de Royal Enfield si desea agregar un pie central como accesorio.

## APARCAMIENTO DE LA MOTOCICLETA SOBRE EL SOPORTE LATERAL

- Aparque la motocicleta parada sobre una superficie firme y llana.
- Extienda el soporte lateral. Inclíne la motocicleta hacia la izquierda, hasta que quede apoyada con firmeza en el suelo.



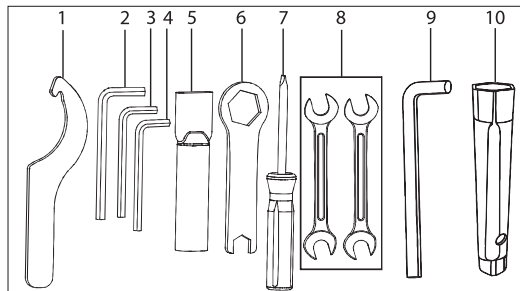
### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambos soportes estén completamente retraídos antes de subirse a la motocicleta.
- Por favor, tenga extremo cuidado al aparcar y asegúrese de que sea aparcada en una superficie firme y llana para evitar que la motocicleta caiga y le cause una lesión a usted o a los demás y dañe piezas de la motocicleta.
- El soporte Lateral está diseñado solo para el peso de la motocicleta. No se siente en la motocicleta cuando esté apoyada en el soporte lateral. El soporte lateral o el chasis podrían dañarse y la motocicleta podría caer.

## CONJUNTO DE HERRAMIENTAS

El kit de herramientas se encuentra en el panel derecho de la motocicleta.

| S. N.º | Descripción                      | Cant. |
|--------|----------------------------------|-------|
| 1      | Llave "C"                        | 1     |
| 2      | Llave Allen de 6mm               | 1     |
| 3      | Llave Allen de 5mm               | 1     |
| 4      | Llave Allen de 4mm               | 1     |
| 5      | Tubo de extensión                | 1     |
| 6      | Llave Combinada de 24 x 14       | 1     |
| 7      | Destornillador de 06 x 160       | 1     |
| 8      | Llave de Dos Extremos de 10 x 12 | 2     |
| 9      | Barra de maniobra                | 1     |
| 10.    | Sacabujías                       | 1     |

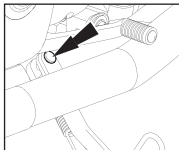


## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

Las siguientes actividades sencillas de mantenimiento ayudarán a mantener en buen estado su motocicleta. Sin embargo, para hacer un mantenimiento completo, recomendamos que se ponga en contacto con un Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield.

### MANETAS, PIVOTES DE SOPORTE CENTRAL Y LATERAL

- Limpie los puntos pivote y asegúrese de que estén libres de tierra, suciedad, óxido, etc.
- Lubrique los pivotes.

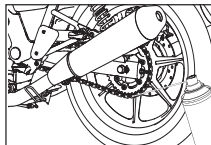
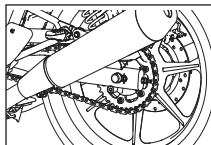


### NOTA

Limpie el exceso de lubricante para evitar que se acumule tierra y suciedad.

### CADENA DE TRANSMISION

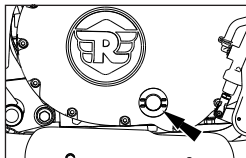
- Rocíe la cadena de transmisión con un disolvente de limpieza de cadena recomendado mientras al mismo tiempo rota la rueda trasera.
- Asegúrese de que la cadena de transmisión haya sido suficiente y completamente cubierta con el solvente de limpieza. Si es necesario, use un cepillo apto para retirar restos duros de la cadena.
- Espere unos minutos y limpie bien la cadena quitando tierra, suciedad, etc.
- Rote lentamente la rueda trasera y al mismo tiempo aplique el lubricante de cadena recomendado en los eslabones.
- Limpie el exceso de lubricante después de unos minutos con un paño limpio.



## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

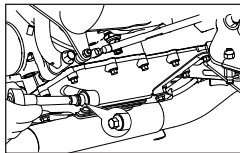
### COMPROBACIÓN DE NIVEL DE ACEITE PARA MOTOR

- Asegúrese de que el vehículo está en posición recta sobre el nivel del suelo.
- Encienda el vehículo y acelérela suavemente hasta aproximadamente 3000 rpm solo por 10 segundos.
- Deje el vehículo en reposo durante 15 segundos.
- Apague el motor y espere 10 minutos para que se asiente el aceite.
- El nivel de aceite del motor debería estar cerca de la marca de "MAX".
- En caso de que el nivel de aceite no esté en la marca mencionada "MAX", llene el aceite hasta esa marca y repita el procedimiento.
- No lo llene por encima de la marca "MAX" ya que podría afectar el funcionamiento del embrague.



### DRENAJE DE ACEITE PARA MOTOR

- Asegúrese de que el vehículo está en posición recta sobre el nivel del suelo.
- El aceite del motor siempre debe ser drenado cuando el motor se caliente lo suficiente ya que el aceite drena más rápidamente.
- Retire el tornillo de drenaje de aceite del motor y espere 5 minutos hasta que el aceite drene por completo.
- La cantidad de aceite de motor drenado será de aproximadamente 2,2 Litros a 2,9 Litros (la cantidad de drenaje de Aceite varía dependiendo de los kilómetros andados).

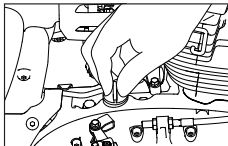




## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### LLENADO DE ACEITE DURANTE EL MANTENIMIENTO DEL ACEITE

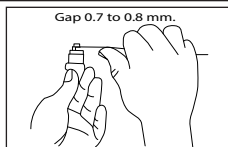
- Asegúrese de que el vehículo está en posición recta sobre el nivel del suelo.
- Limpie la cara de la junta del filtro de aceite del cárter y el nuevo filtro de aceite a ser colocado, junto con la nueva unión de goma.
- Limpie la cara de la junta del orificio de drenaje de aceite en el cárter de aceite y el tornillo de drenaje.
- Se debe usar una nueva arandela. Monte el tornillo de drenaje con el Loctite especificado.
- Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la cara de la junta del tapón de llenado de aceite en el cárter y el tapón de llenado.
- Reponga la cantidad de 3,1 litros de aceite de motor nuevo especificado.
- Nueva Junta tórica del tapón de llenado de aceite a utilizar; monte el tapón de llenado de aceite en el cárter.
- Revise el nivel de aceite realizando el procedimiento de control de nivel de aceite indicado a continuación.



### BUJÍA

#### LIMPIEZA Y AJUSTE DE APERTURA DEL TAPÓN

- Desconecte las tapas de bujía de las bujías.
- Ubique la llave de la bujía, afloje la bujía y retírela de la culata.
- Compruebe si hay depósitos de carbonilla en la bujía y si los electrodos centrales presentan un desgaste irregular.
- Limpie cuidadosamente la punta del aislador y los electrodos de la bujía.
- Compruebe y ajuste la abertura de los electrodos entre 0,7 y 0,8 mm.
- Siempre reemplace las bujías según las especificaciones recomendadas.
- Aplique una fina capa de "antiengrane" en la bujía y la rosca de la bujía ajustando a mano.
- Ajuste la bujía hasta un torque de 10 a 15 Nm, utilizando una llave para bujías.



---

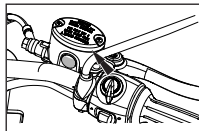
# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

---

---

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS

---



### Freno delantero

Coloque su motocicleta en una posición recta sobre una superficie firme y nivelada.

**Delantero :** Compruebe que el depósito de líquido de frenos esté horizontal y que el nivel de líquido esté en el centro de la ventana considerada como nivel mínimo.

**Trasero :** Compruebe que el depósito del líquido De freno esté horizontal y que el nivel de líquido esté entre las marcas de nivel "MAX" y "MIN".



### Freno trasero

---

## PRECAUCION

---

- El líquido de freno es altamente corrosivo y puede causar daños en las partes pintadas. Por favor, asegúrese de que no se derrame líquido de freno en ninguna parte de la motocicleta. En el caso de que ocurra un derrame, por favor, limpie el área inmediatamente con un paño suave húmedo (preferentemente un paño húmedo) para evitar daños.
- No mezcle DOT 4 con otros líquidos de freno.

---

## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

---

### NOTA

- Limpie la tapa de llenado antes de retirarla. Use solamente líquido de freno DOT 4 procedente de un contenedor sellado.
- Utilice solamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario, las juntas de goma pueden deteriorarse y provocar pérdidas.
- Vuelva a llenar con el mismo tipo de líquido de frenos. Agregar un líquido de frenos que no sea DOT 4 puede resultar en una reacción química peligrosa.
- Asegurese de que no entra agua ni polvo al depósito del líquido de frenos cuando lo rellene. El agua disminuye considerablemente el punto de ebullición del fluido y puede provocar un bloqueo de vapor, y la suciedad puede obstruir las válvulas de la unidad hidráulica del ABS.



### ADVERTENCIA

- Un nivel de líquido de frenos insuficiente hará que el sistema de frenos falle.
- Un líquido de frenos viejo reduce el efecto de frenado.
- Asegurese de cambiar el líquido de frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de mantenimiento periódico.
- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- El líquido de frenos es muy corrosivo y puede dañar las partes pintadas. Asegurese de que el líquido de frenos no se derrame sobre ninguna parte de la motocicleta; en caso de derrame, limpie la zona inmediatamente con un paño suave para evitar daños.

# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

## INSPECCIÓN DE NEUMÁTICOS Y RUEDAS

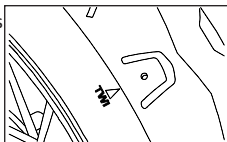
- Inspeccione los neumáticos periódicamente para ver si la banda está gastada, hay grietas o cortes.

### Profundidad mínima del dibujo en la banda de rodamiento

Neumático delantero: 1 mm

Neumático trasero: 2 mm

- Revise y retire las piedras, astillas, clavos u otras partículas incrustadas en las bandas de rodamiento de los neumáticos.
- Inspeccione periódicamente las ruedas para observar si presentan daños en los rayos y si su armazón está desbalanceado o está gastado (aplica únicamente al modelo de ruedas con rayos).
- Revise que el apoyo de la moldura del neumático sea uniforme sobre el armazón cuando vuelva a armar el neumático.
- Utilice únicamente neumáticos y cámaras recomendados e inflados con la presión de aire correcta, como se indica a continuación.



| Presion de los neumáticos | Delantera                      | Trasera                        |
|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Solo                      | 32 psi/2.24 kg/cm <sup>2</sup> | 36 psi/2.53 kg/cm <sup>2</sup> |
| Con Acompañante           | 32 psi/2.24 kg/cm <sup>2</sup> | 39 psi/2.74 kg/cm <sup>2</sup> |



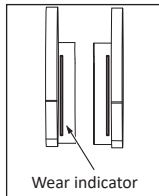
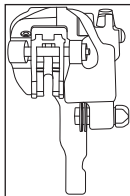
## ADVERTENCIA

- Se recomienda utilizar la motocicleta con la presión correcta del neumático, ya que si los neumáticos están poco inflados pueden causar que se sobrecalienten y resultar en daños en los neumáticos y lesiones al conductor.
- Se recomienda utilizar la especificación de neumáticos recomendada por Royal Enfield. En caso de sustitución por neumáticos nuevos, se recomienda utilizar la misma especificación del neumático recomendada por Royal Enfield, ya que el incumplimiento de la misma puede provocar daños en el neumático y causar lesiones al conductor.

## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### PASTILLAS DE FRENO

- El desgaste de las pastillas de freno delanteras y traseras debe comprobarse en los plazos especificados en la tabla de mantenimiento periodico.



**Delantera/Trasera:** Las pastillas deben ser reemplazadas si una pastilla está gastada hasta la marca indicadora.

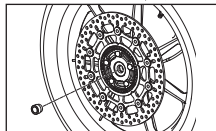
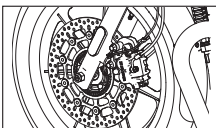
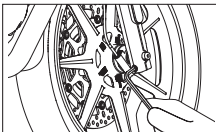
### NOTA

- Las Motocicletas Royal Enfield que vienen con frenos de disco tienen sistemas de frenado óptimos y están construidas para ofrecer un rendimiento de frenado superior y más seguro bajo todas las condiciones.
- Los sistemas de freno de disco pueden producir ruido leve bajo ciertas condiciones de circulación. Esto es absolutamente normal y característico de las pastillas de freno de disco en toda la industria de las motocicletas. Esto no afectará de ninguna manera el rendimiento de la motocicleta o el sistema de frenado.
- En Royal Enfield, contamos con protocolos de prueba y desarrollo robustos y rigurosos y cumplimos con las normas de validación globales en lo que respecta a calidad y durabilidad. Estamos comprometidos en darles a nuestros clientes la mejor experiencia de propiedad posible con nuestras motocicletas.

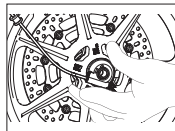
# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

## EXTRACCIÓN DE RUEDA DELANTERA PARA RUEDAS DE ALEACIÓN

- Asegúrese de que la motocicleta esté vertical en una superficie firme y llana.
- Coloque un bloque de madera en el extremo delantero del motor para apoyar la motocicleta y asegúrese de que la rueda delantera esté separada por lo menos a 2 pulgadas del suelo.
- Desde el LADO DERECHO del arnés de cables, desconecte el acople de la transmisión del velocímetro.
- Afloje el perno de fijación sobre el lado inferior derecho de la horquilla delantera.
- Retire la tuerca del eje con la arandela, sostenga el eje de la rueda sobre el lado derecho y afloje la tuerca hexagonal de la izquierda completamente.
- Retire la tuerca del eje y la arandela del eje de la rueda.



- Golpee suavemente y retire el mandril de la rueda delantera, golpee suavemente el eje del lado izquierdo mientras apoya la rueda en la parte de abajo y retire el eje del lado derecho.



### PRECAUCION

Tenga la precaución de ajustar correctamente los espaciadores de la rueda y el sensor de velocidad mientras retira el eje de las horquillas.

- Deslice la rueda delantera de las horquillas hacia afuera.

### PRECAUCION

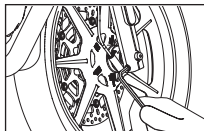
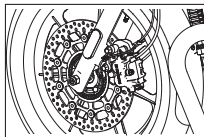
No presione la palanca de freno cuando se extrae la rueda delantera, ya que hará que las pastillas de freno salgan mucho del calibrador del freno.

- Coloque una pieza de madera de 4 mm de grosor o una hoja de cartón entre las pastillas de freno para evitar la activación de las pastillas en caso de activación accidental de la palanca de freno delantero.
- Tenga cuidado de no dañar el disco de freno delantero o el aro dentado ya que afectará el sistema de frenado y ABS.

## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### REARMADO DE RUEDA DELANTERA PARA RUEDAS DE ALEACIÓN

- Quite la pieza de madera/hoja de cartón colocada entre las pastillas de freno.
- Coloque el velocímetro en su posición correcta, sobre el lado derecho.
- Coloque el espaciador de pisada en el centro de la rueda sobre el lado izquierdo.
- Introduzca la rueda junto a la transmisión del velocímetro y el espaciador entre los extremos de la horquilla. Asegúrese de que el disco de freno esté ubicado entre las pastillas de freno.
- Apoye la rueda delantera en la parte de abajo y asegúrese de que los orificios de montaje estén alineados para insertar el eje de la rueda a lo largo del extremo de la horquilla derecha. Golpee suavemente el eje en la rueda hasta que la parte



roscada del eje quede completamente visible en el extremo de la horquilla izquierda.

- Arme la arandela y la tuerca en el eje.
- Sostenga el eje de la rueda con firmeza sobre la derecha y ajuste la tuerca del eje firmemente a la derecha hasta un torque de 70 Nm.
- Ajuste el perno de fijación completamente en el extremo de la horquilla hasta un torque de 25 Nm.
- Gire la rueda para comprobar que gira bien.
- Conecte el acople de cables del velocímetro y revise si el velocímetro está funcionando correctamente.
- Presione la palanca de freno y revise la eficiencia del freno delantero.

### PRECAUCION

Tenga mucho cuidado al volver a montar la rueda delantera en la motocicleta.

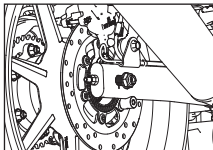
Asegúrese de que la rueda esté colocada correctamente antes de intentar conducir la motocicleta.

No hacer esto podría resultar en que la motocicleta no circule correctamente, podría provocar un accidente que le cause una lesión a usted u a otros usuarios de la vía pública y podría causar pérdida de vidas.

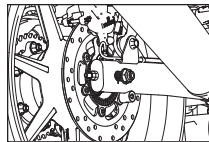
## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### EXTRACCIÓN DE RUEDA TRASERA PARA RUEDAS DE ALEACIÓN

- Asegúrese de que la motocicleta esté en posición vertical sobre una superficie firme y plana, con la rueda trasera por lo menos 6 pulgadas elevada por encima de la superficie.
- Observe y marque los índices de alineación en el regulador de cadena en el lado izquierdo y derecho del brazo basculante.
- Afloje las tuercas de bloqueo y ajuste completamente las tuercas en el lado izquierdo y derecho del regulador de cadena.
- Sostenga el mandril de la rueda del lado izquierdo con firmeza y afloje la tuerca hexagonal del lado derecho.
- Quite la tuerca y junta del mandril de la rueda.
- Presione por completo la rueda trasera en el brazo basculante.



- Apoye la rueda trasera desde la parte inferior y saque el mandril del brazo basculante del lado izquierdo de los clips del brazo basculante.
- Suelte cuidadosamente la manguera de freno y retire la pinza del brazo basculante en el lado derecho.



### PRECAUCION

- Asegúrese de que la manguera del freno no se dañe o se retuerza al extraer.
- Soporte el montaje de las pinzas apropiadamente y lejos del brazo basculante.
- Libere la cadena del piñón y asegúrese de que no se trabe o se dañe al retirar la rueda trasera.
- Retire el apoyo de la parte de abajo de la rueda y deslice la rueda trasera suavemente hacia afuera desde el brazo basculante, con el piñón, el disco de freno y los espaciadores.

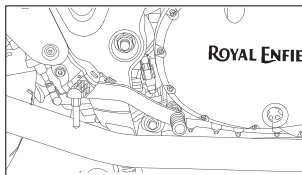


## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### PRECAUCION

No presione el pedal de freno trasero cuando la rueda trasera esté siendo retirada ya que esto hará que las pastillas de freno se desenganchen de la pinza de freno.

- Coloque una pieza de madera de 4 mm o una hoja de cartón entre las pastillas de freno para evitar que se activen si se presiona accidentalmente el pedal del freno trasero.

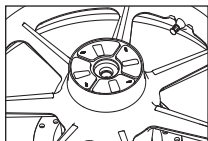
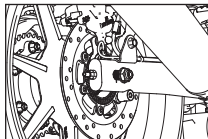


### PRECAUCION

Por ninguna razón tire del pedal de freno trasero para levantar o elevar la motocicleta.

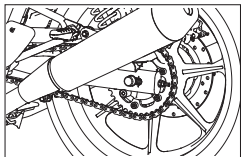
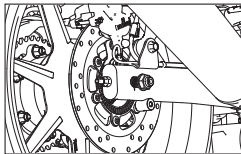
### REARMADO DE RUEDA TRASERA PARA RUEDAS DE ALEACIÓN

- Asegúrese de que el espaciador de pisada largo se encuentre del lado del disco de freno y el espaciador corto esté ubicado firmemente del lado del piñón en el centro de la rueda.
- Asegúrese de que el regulador de la cadena esté ubicado apropiadamente dentro de los lados izquierdo y derecho del brazo basculante.
- Ubique el montaje de las pinzas en la lengüeta en el lado derecho del brazo basculante.
- Ubique la rueda trasera con el piñón en el lado izquierdo asegurándose de que el freno de disco quede entre las pastillas de freno en el lado derecho.
- Levante la rueda trasera y asegúrese de que las ranuras en los agujeros de soporte de las pinzas de freno del brazo basculante en los reguladores de cadena y el agujero del centro en el cubo estén alineados.



## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

- Apoye la rueda trasera e inserte el eje de la rueda en el lado izquierdo del brazo basculante y en el cubo de la rueda.
- Asegúrese de que el espaciador de pisada largo se encuentre del lado del freno y el espaciador corto del lado del piñón en el centro de la rueda.
- Toque suavemente el eje en la ranura del cubo de la rueda hasta que la rosca quede completamente visible en el lado derecho.
- Monte la cadena de transmisión en el piñón y asegúrese de que esté correctamente asentado.
- Compruebe la rotación libre y suave de la rueda trasera.



- Monte la arandela y la tuerca hexagonal en el eje en el lado derecho.
- Ajuste las tuercas de ajuste de cadena a la izquierda y derecha de modo que las marcas de índice estén alineadas correctamente en ambos lados del brazo oscilante.
- Compruebe y asegure una correcta tensión de cadena y alineación de rueda.
- Sostenga el mandril firmemente en el lado izquierdo y apriete la tuerca hexagonal en el lado derecho a un torque de 70 Nm.
- Coloque la manguera de freno en los clips, a lo largo del lado derecho del brazo basculante.
- Revise que el freno trasero esté funcionando correctamente, de forma eficiente.

### PRECAUCION

Por favor, tenga mucho cuidado al volver a armar la rueda trasera de la motocicleta.

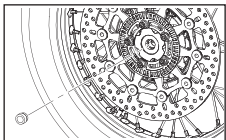
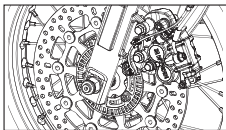
Asegúrese de que la rueda esté colocada correctamente antes de intentar conducir la motocicleta.

No hacerlo podría resultar en que la motocicleta no circule correctamente, podría provocar un accidente que le cause una lesión a usted u a otros usuarios de la vía pública y podría causar pérdida de vidas.

# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

## EXTRACCIÓN DE RUEDA DELANTERA PARA RUEDAS DE RAYOS

- Asegúrese de que la motocicleta esté vertical en una superficie firme y llana.
- Coloque un bloque de madera en el extremo delantero del motor para apoyar la motocicleta y asegúrese de que la rueda delantera esté separada por lo menos a 5 cm del suelo.
- Desde el LADO DERECHO del arnés de cables, desconecte el acople de la transmisión del velocímetro.
- Afloje el perno de fijación sobre el lado inferior derecho de la horquilla delantera.
- Retire la tuerca del eje con la arandela, sostenga el eje de la rueda sobre el lado derecho y afloje la tuerca hexagonal de la izquierda completamente.
- Retire la tuerca del eje y la arandela del eje de la rueda.



- Golpee suavemente y retire el mandril de la rueda delantera, golpee suavemente el eje del lado izquierdo mientras apoya la rueda en la parte de abajo y retire el eje del lado derecho.



## PRECAUCION

Tenga la precaución de ajustar correctamente los espaciadores de la rueda y el sensor de velocidad mientras retira el eje de las horquillas.

- Deslice la rueda delantera de las horquillas hacia afuera.

## PRECAUCION

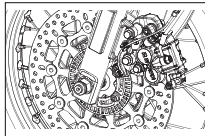
No presione la palanca de freno cuando se extrae la rueda delantera, ya que hará que las pastillas de freno salgan mucho del calibrador del freno.

- Coloque una pieza de madera de 4 mm de grosor o una hoja de cartón entre las pastillas de freno para evitar la activación de las pastillas en caso de activación accidental de la palanca de freno delantero.
- Tenga cuidado de no dañar el disco de freno delantero o el aro dentado ya que afectará el sistema de frenado y ABS.

# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

## ARMADO DE RUEDA DELANTERA PARA RUEDAS DE RAYOS

- Quite la pieza de madera/hoja de cartón colocada entre las pastillas de freno.
- Coloque el velocímetro en su posición correcta, sobre el lado derecho.
- Coloque el espaciador de pisada en el centro de la rueda sobre el lado izquierdo.
- Introduzca la rueda junto a la transmisión del velocímetro y el espaciador entre los extremos de la horquilla. Asegúrese de que el disco de freno esté ubicado entre las pastillas de freno.
- Apoye la rueda delantera en la parte de abajo y asegúrese de que los orificios de montaje estén alineados para insertar el eje de la rueda a lo largo del extremo de la horquilla derecha. Golpee suavemente el eje en la rueda hasta que la parte roscada del eje quede completamente visible



en el extremo de la horquilla izquierda.

- Arme la arandela y la tuerca en el eje.
- Sostenga el eje de la rueda con firmeza sobre la derecha y ajuste la tuerca del eje firmemente a la derecha hasta un torque de 70 Nm.
- Ajuste el perno de fijación completamente en el extremo de la horquilla hasta un torque de 25 Nm.
- Gire la rueda para comprobar que gira bien.
- Conecte el acople de cables del velocímetro y revise si el velocímetro está funcionando correctamente.
- Presione la palanca de freno y revise la eficiencia del freno delantero.

## PRECAUCION

Tenga mucho cuidado al volver a montar la rueda delantera en la motocicleta.

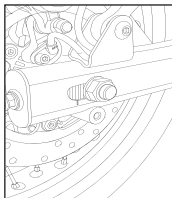
Asegúrese de que la rueda esté colocada correctamente antes de intentar conducir la motocicleta.

No hacer esto podría resultar en que la motocicleta no circule correctamente, podría provocar un accidente que le cause una lesión a usted u a otros usuarios de la vía pública y podría causar pérdida de vidas.

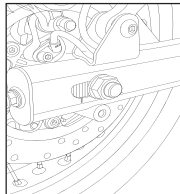
## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### EXTRACCIÓN DE RUEDA TRASERA PARA RUEDAS DE RAYOS

- Asegúrese de que la motocicleta esté en posición vertical sobre una superficie firme y plana, con la rueda trasera por lo menos 6 pulgadas elevada por encima de la superficie.
- Observe y marque los índices de alineación en el regulador de cadena en el lado izquierdo y derecho del brazo basculante.
- Afloje las tuercas de bloqueo y ajuste completamente las tuercas en el lado izquierdo y derecho del regulador de cadena.
- Sostenga el mandril de la rueda del lado izquierdo con firmeza y afloje la tuerca hexagonal del lado derecho.
- Quite la tuerca y junta del mandril de la rueda.
- Presione por completo la rueda trasera en el brazo basculante.



- Apoye la rueda trasera desde la parte inferior y saque el mandril del brazo basculante del lado izquierdo de los clips del brazo basculante.
- Suelte cuidadosamente la manguera de freno y retire la pinza del brazo basculante en el lado derecho.



### PRECAUCION

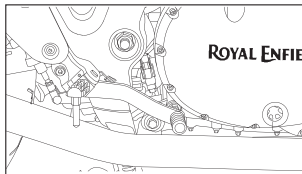
- Asegúrese de que la manguera del freno no se dañe ni estrangule al extraerla.
- Soporte el montaje de las pinzas apropiadamente y lejos del brazo basculante.
- Libere la cadena del piñón y asegúrese de que no se trabe o se dañe al retirar la rueda trasera.
- Retire el apoyo de la parte de abajo de la rueda y deslice la rueda trasera suavemente hacia afuera desde el brazo basculante, con el piñón, el disco de freno y los espaciadores.

## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### PRECAUCION

No presione el pedal de freno trasero cuando la rueda trasera esté siendo retirada ya que esto hará que las pastillas de freno se desenganchen de la pinza de freno.

- Coloque una pieza de madera de 4 mm o una hoja de cartón entre las pastillas de freno para evitar que se activen si se presiona accidentalmente el pedal del freno trasero.

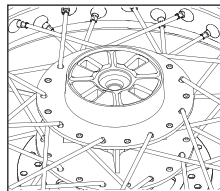
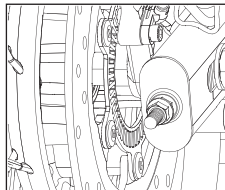


### PRECAUCION

Por ninguna razón tire del pedal de freno trasero para levantar o elevar la motocicleta.

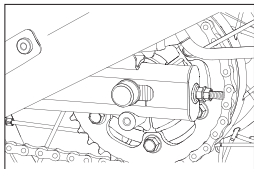
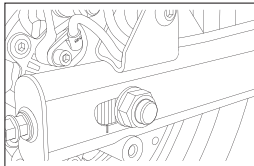
### ARMADO DE RUEDA TRASERA PARA RUEDAS DE RAYOS

- Asegúrese de que el espaciador de pisada largo se encuentre del lado del disco de freno y el espaciador corto esté ubicado firmemente del lado del piñón en el centro de la rueda.
- Asegúrese de que el regulador de la cadena esté ubicado apropiadamente dentro de los lados izquierdo y derecho del brazo basculante.
- Ubique el montaje de las pinzas en la lengüeta en el lado derecho del brazo basculante.
- Ubique la rueda trasera con el piñón en el lado izquierdo asegurándose de que el freno de disco quede entre las pastillas de freno en el lado derecho.
- Levante la rueda trasera y asegúrese de que las ranuras de los orificios del soporte del calibrador del freno del brazo giratorio de los ajustadores de la cadena y el orificio central del eje estén alineados.



## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

- Apoye la rueda trasera e inserte el eje de la rueda en el lado izquierdo del brazo basculante y en el cubo de la rueda.
- Asegúrese de que el espaciador de pisada largo se encuentre del lado del freno y el espaciador corto del lado del piñón en el centro de la rueda.
- Toque suavemente el eje en la ranura del cubo de la rueda hasta que la rosca quede completamente visible en el lado derecho.
- Monte la cadena de transmisión en el piñón y asegúrese de que esté correctamente asentado.
- Compruebe la rotación libre y suave de la rueda trasera.



- Monte la arandela y la tuerca hexagonal en el eje en el lado derecho.
- Ajuste las tuercas de ajuste de cadena a la izquierda y derecha de modo que las marcas de índice estén alineadas correctamente en ambos lados del brazo oscilante.
- Compruebe y asegure una correcta tensión de cadena y alineación de rueda.
- Sostenga el mandril firmemente en el lado izquierdo y apriete la tuerca hexagonal en el lado derecho a un torque de 70 Nm.
- Coloque la manguera de freno en los clips, a lo largo del lado derecho del brazo basculante.
- Revise que el freno trasero esté funcionando correctamente, de forma eficiente.

### PRECAUCION

Por favor, tenga mucho cuidado al volver a armar la rueda trasera de la motocicleta.

Asegúrese de que la rueda esté colocada correctamente antes de intentar conducir la motocicleta.

No hacerlo podría resultar en que la motocicleta no circule correctamente, podría provocar un accidente que le cause una lesión a usted u a otros usuarios de la vía pública y podría causar pérdida de vidas.

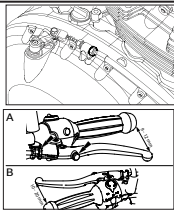
# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

## INSPECCIÓN/AJUSTE DE HOLGURA DEL CABLE DEL EMBRAGUE

- La holgura del cable del embrague juega un importante papel en la vida útil del embrague y se recomienda que se ajuste cuando sea necesario para una correcta vida útil del embrague.

## ESPECIFICACIÓN DE LA HOLGURA DE LA PALANCA DEL EMBRAGUE

- La holgura se debe medir en el extremo de la bola de la palanca del embrague y debe ser de 9-12 mm cuando los manillares estén en posición IZQUIERDA (Consulte la imagen **A**). Se debe controlar que esté recto a 10-20 mm (Consulte la imagen **B**).
- Para el ajuste siga el siguiente procedimiento.



### NOTA

La palanca de embrague debe accionarse 3 veces antes de realizar cualquier medición.

## PEQUEÑO AJUSTE - PALANCA DE CABLE DEL EMBRAGUE EXTREMO

- Los pequeños ajustes a la holgura se pueden hacer en el extremo de la palanca del cable de embrague.
- Afloje la tuerca exterior del cable.
- Gire la tuerca en sentido horario para reducir la holgura o antihorario para aumentarla.
- Apriete con firmeza la tuerca después de hacer el ajuste.
- Después del ajuste, revise la holgura y confirme si cumple con las especificaciones.

## AJUSTE MAYOR - EXTREMO DE CUBIERTA DEL CABLE DE EMBRAGUE

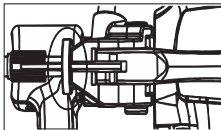
- Los ajustes mayores a la holgura pueden hacerse en el extremo de la cubierta del cable del embrague.
- Afloje la tuerca exterior del cable.
- Gire la tuerca en sentido horario para reducir la holgura o antihorario para aumentarla.
- Ajuste con firmeza dos tuercas de bloqueo utilizando dos separadores después de haber realizado el ajuste.
- Después de ajustar, compruebe la holgura y confirme la especificación.



# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

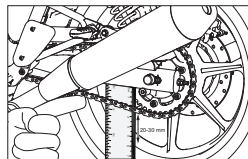
## PRECAUCION

- Si no le resulta cómodo ajustar la holgura según el procedimiento, por favor visite un centro de mantenimiento cercano.
- Si no se logra la holgura deseada o si se sospecha que el embrague se desliza, mantenga una holgura positiva y vaya al centro de mantenimiento más cercano.
- La tuerca de ajuste debe descansar apropiadamente en la región con rosca. No debe colgar (imagen de ref.)
- La holgura del embrague debe comprobarse y ajustarse solo con el motor en frío.
- Durante la comprobación de holgura del embrague, compruebe el cable del embrague en busca de anomalías.
- Si se sospecha que hay anomalías, diríjase al centro de mantenimiento más cercano.



## TENSIÓN DE CADENA DE TRANSMISIÓN (holgura de 20-30 mm)

- Aparque la motocicleta derecha en una superficie firme y llana.
- Asegúrese de que la motocicleta esté en punto neutro.
- Mida la holgura de la cadena de transmisión como se muestra. La holgura de la cadena de transmisión es de 20 a 30 mm.
- Si la holgura de la cadena es incorrecta, ajústela de la siguiente manera:
  - a. Afloje la tuerca del eje en el eje de la rueda trasera.
  - b. Afloje la tuerca de bloqueo en el ajustador en ambos extremos del brazo basculante.
  - c. Para reducir la holgura, ajuste la tuerca del ajustador de forma pareja.
  - d. Para aumentar la holgura, afloje las tuercas del ajustador de forma pareja y empuje la rueda trasera hacia adelante.



## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

- e. Compruebe que la cadena tenga una tensión correcta.
- f. Asegúrese de que las marcas de índice en el regulador y brazo basculante estén iguales en ambos lados del brazo basculante.
- g. Sostenga el eje firmemente en el lado izquierdo y ajuste la tuerca hexagonal trasera a un torque de 70 Nm.
- h. Ajuste la tuerca de bloqueo del ajustador utilizando un separador de 24 mm.



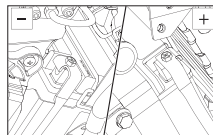
### ADVERTENCIA

Una holgura de la cadena superior a 30 mm provocará que la cadena patine y también puede aumentar el desgaste de la cadena y los piñones.

Asegúrese de que ambas ruedas estén correctamente alineadas, después de ajustar la cadena y antes de apretar la tuerca del eje de la rueda trasera.

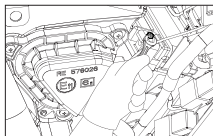
### BATERIA Y MANTENIMIENTO

- La Motocicleta viene con una batería de 12 V - 12 Ah.
- La batería debe ser revisada periódicamente para comprobar su limpieza y la ausencia de corrosión en los bornes.



### NOTA

Un mal contacto o ajuste suelto de las terminales de la batería pueden provocar un fallo de la ECU.

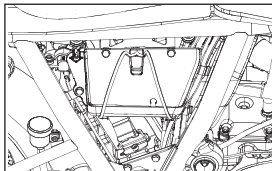


### DESMONTAJE

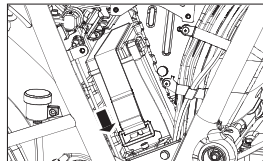
- Ponga el motor en "OFF" y retire la llave de encendido.
- Desconecte el perno del terminal negativo de la batería (-)

## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

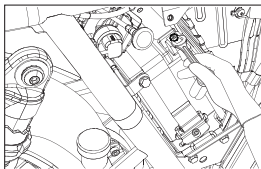
- Retire los 3 pernos de cabeza hexagonal de la caja de herramientas para acceder a la batería.



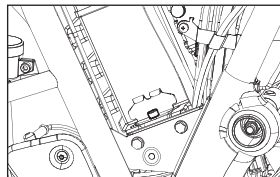
- Tire de la correa de la batería (cinta) hacia abajo y suelte la traba de la correa de liberación del soporte de la correa de la batería.



- Desconecte el terminal positivo (+) de la batería.

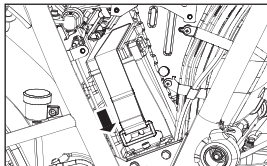


- Afloje y retire el tornillo de cabeza hexagonal bridada del soporte de la correa de la batería.

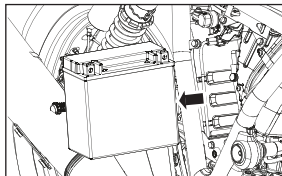


## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

- Retire el soporte de la correa de la batería de la bandeja de la batería.



- Quite la batería de la bandeja.



### ADVERTENCIA

Siempre desconecte primero el cable de batería negativo negro (-ve) y después el cable positivo rojo (+ve) al retirar conexiones de batería.

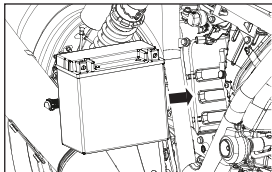
### NOTA

Para revisar el voltaje de la batería, comuníquese con un Centro de Servicios de Royal Enfield Autorizado o con un centro de servicios de baterías.

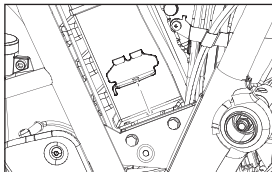
## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### MONTAJE

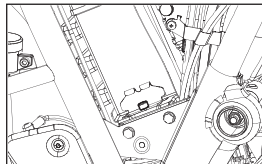
- Monte la batería en la bandeja.



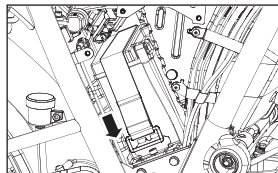
- Coloque el soporte de la correa de la batería en la bandeja de la batería.



- Coloque y ajuste el tornillo de cabeza hexagonal bridada en el soporte de la correa de la batería.

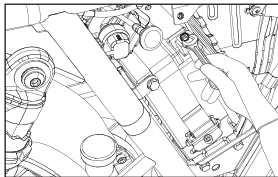


- Tire de la correa (cinta) de la batería hacia abajo para ajustar la correa en la ranura de ajuste de la batería.

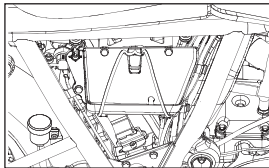


## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

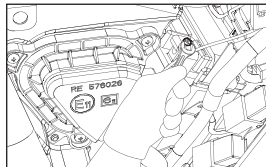
- Conecte el perno de terminal de la batería positivo rojo (+ve).



- Coloque y ajuste los 3 pernos de cabeza hexagonal en el soporte de herramientas.



- Conecte el perno del terminal negativo (-) negro de la batería.



### PRECAUCION

Conecte el terminal positivo rojo (+ve) solo después de conectar el terminal negativo negro (-ve).

### NOTA

Limpie los terminales de cables para que queden libres de corrosión y mantenga los terminales recubiertos con vaselina.

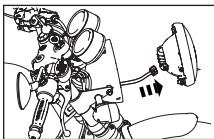
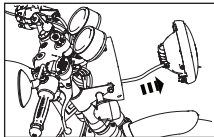
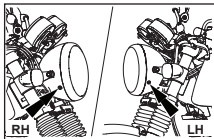
### PRECAUCION

Mantenga los cables de terminal positivo rojo (+ve) y terminal negativo (-ve) firmemente conectados a sus respectivas terminales de batería. Si no lo hace, puede danar el sistema eléctrico de la motocicleta.

## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

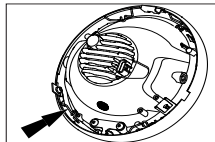
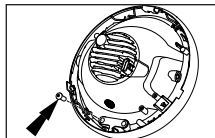
### COMO VOLVER A COLOCAR LA BOMBILLA DEL DESMONTAJE DEL FOCO DELANTERO

- Afloje y retire con cuidado los tornillos de montaje del foco delantero de ambos lados de la cubierta usando el destornillador disponible en el conjunto de herramientas.
- Tire cuidadosamente del armazón del foco junto con el conjunto del reflector.
- Desconecte el acoplador del foco delantero.
- Afloje con cuidado y retire los tornillos del borde del faro 2 Nos de la cubierta del faro usando el destornillador



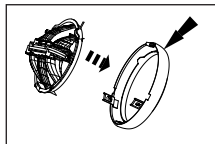
disponible en el juego de herramientas

- Libere con cuidado las 4 pinzas que sostienen el foco del armazón.
- Retire el armazón del foco .



#### NOTA

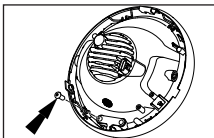
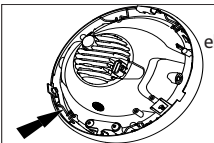
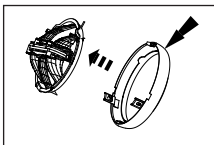
- El foco delantero tiene un sistema de iluminación LED. En caso de fallo, debe reemplazarse el conjunto LED del foco delantero.
- Contacte con un Centro de Servicio o Vendedor Autorizado Royal Enfield para reemplazarlo.



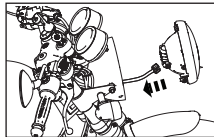
# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

## MONTAJE DEL FOCO DELANTERO

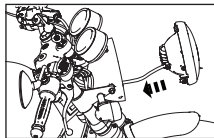
- Monte el armazón al foco delantero.
- Bloquee las 4 pinzas que sostienen el faroal armazón.
- Vuelva a colocar y ajuste los 2 tornillos del borde del faro delantero en el cobertor del faro delantero.



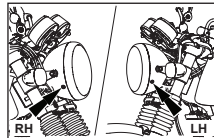
- Conecte el acoplador del foco delantero.



- Vuelva a colocar el armazón junto con el montaje del reflector.



- Vuelva a colocar y apriete los tornillos de montaje del faro delantero en ambos lados de la cubierta usando el destornillador.

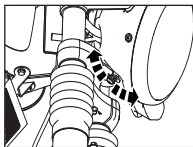




## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

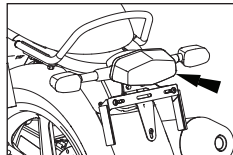
### AJUSTE DEL FARO DELANTERO

- El enfoque del haz del faro delantero se puede ajustar en ángulo vertical, utilizando los tornillos de ajuste.
- Afloje el tornillo de montaje inferior, para ajustar la posición del faro delantero. Después de ajustar el enfoque, ajuste el tornillo de montaje inferior.



### LUZ DE FARO TRASERO

- Desbloquee el panel LATERAL DERECHO.
- Retire el ensamble del asiento tirando del cable de bloqueo del asiento.
- Retire la tapa de la luz trasera desatornillando su tornillo de montaje.
- Sostenga la lámpara, presione hacia adentro y gire en sentido antihorario para extraer la lámpara del faro trasero de su soporte, utilizando un paño limpio.
- Vuelva a colocar la lámpara utilizando un paño limpio y seco.
- Vuelva a armar el faro trasero en el orden inverso al proceso de desarmado.



---

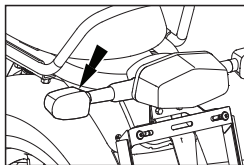
## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

---

### REEMPLAZO DE LA LUZ DIRECCIONAL

---

- Retire el tornillo de la tapa de la luz direccional.
- Abra la tapa del indicador.
- Retire el soporte de la bombilla con la ayuda de un destornillador.
- Retire la bombilla y reemplácela utilizando un paño suave y limpio.
- Vuelva a colocar el soporte en su posición correcta.
- Fije la tapa de la junta de goma.
- Ensamble la tapa de la estructura del indicador.





# CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

## LISTA DE USO DE LOS FUSIBLES DE CUCHILLA

| Código Numérico del Fusible | Color  | Categoría | Observaciones                           |
|-----------------------------|--------|-----------|-----------------------------------------|
| 1                           | Verde  | 30 A      | Alternador                              |
| 2                           | Verde  | 30 A      | Fusible Principal                       |
| 3                           | Azul   | 15 A      | Fusible de Encendido - EFI              |
| 4                           | Rojo   | 10 A      | Fusible de Señalización                 |
| 5                           | Rojo   | 10 A      | Fusible de la Bocina                    |
| 6                           | Azul   | 15 A      | Fusible de Iluminación (Faro Delantero) |
| 7                           | Rojo   | 10 A      | Fusible Accesorio                       |
| 8                           | Rojo   | 10 A      | Fusible del ABS                         |
| 9                           | Blanco | 25 A      | Fusible del ABS                         |
| Lista de fusibles de re     |        |           |                                         |
| 1                           | RD     | 10A       | Fusible de repuesto 1                   |
| 2                           | BU     | 15A       | Fusible de repuesto 2                   |
| 3                           | GN     | 30A       | Fusible de repuesto 3                   |



### ADVERTENCIA

Revise minuciosamente el sistema eléctrico de su motocicleta y haga que se corrijan las averías inmediatamente después de que se produzca un fallo en los fusibles. Si no lo hace, los fusibles pueden fallar repetidamente.

El uso de fusibles que no sean los especificados o el uso de cualquier otro material conductor o fusibles de baja calidad dañará todo el sistema eléctrico.

Por favor, asegúrese de reemplazar un fusible de repuesto lo antes posible.

Cualquier intento de hacer puente con un fusible defectuoso eleva el riesgo de cortocircuito e incendio. Siempre reemplace un fusible defectuoso con un nuevo fusible del mismo valor.

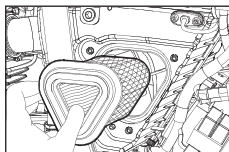
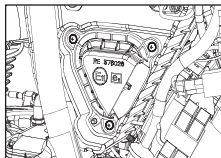
### NOTA

Asegúrese de que el interruptor de ignición esté en OFF al reemplazar las bombillas, fusibles y piezas eléctricas.

## CONSEJOS DE PEQUEÑO MANTENIMIENTO

### FILTRO DE AIRE

- Retire el tornillo del lado inferior del panel lateral y extraiga el panel lateral.
- Retire los tornillos de la tapa del filtro de aire y después saque la tapa de la caja del filtro de aire.
- Saque el elemento del filtro y revise si está sucio. Limpie el elemento del filtro con cuidado.



### NOTA

No se recomienda el uso de aire comprimido a alta presión para limpiar el elemento del filtro de aire. La colocación del elemento del filtro de aire es en el orden inverso al proceso de extracción.

---

## PRECAUCIONES PARA VIAJES LARGOS

---

### COMPROBACIONES ANTES DE COMENZAR UN VIAJE LARGO

---

- Haga un mantenimiento a la motocicleta en un Centro de Servicio/Vendedor Autorizado Royal Enfield.
- Siempre asegúrese de que haya una cantidad suficiente de combustible en el depósito de combustible para el viaje planeado.
- Verifique y corrija, si es necesario, la presión de los neumáticos.

### COMPRUEBE TODOS ESTOS ASPECTOS ANTES DE UN VIAJE LARGO

---

- Juego de herramientas.
- Estado de los neumáticos.
- Nivel de aceite en el motor.
- Funcionamiento de luces y bocina.
- Tensión adecuada de la cadena de transmisión.
- Holgura del cable del embrague.

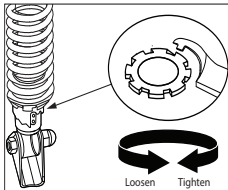
### ELEMENTOS QUE SE DEBEN LLEVAR

---

- Conjunto de herramientas.
- Luz direccional y fusible.
- Cable de acelerador y embrague.
- Bujía, tapa de bujía y manguera de combustible.
- Cámaras de repuesto (aplica al modelo de ruedas de rayos).

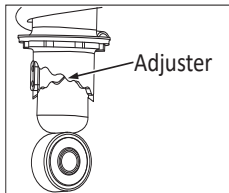
## AJUSTES DE SUSPENSIÓN TRASERA

- Apoye la motocicleta en el soporte central.
- Asegurese de que la presión de los neumáticos está en la especificación recomendada.
- Asegúrese de que el ajustador esté libre de suciedad y residuos antes de ajustar. Si tiene suciedad o residuos, por favor, límpiolo correctamente antes de ajustar.
- El ajustador es un ajustador de 5 pasos y se mantiene en la primera posición de la muesca.
- Ajuste la precarga del amortiguador rotando el ajustador en sentido horario, utilizando la llave C para aumentar la precarga.
- Ajuste la precarga del amortiguador rotando en sentido antihorario, utilizando la llave C para reducir la precarga (hasta que llegue a la posición de la primera muesca).
- Realice los mismos ajustes en ambos lados, un ajuste desigual puede provocar molestias al conductor.



### NOTA

- Para ajustar la suspensión, necesitará una llave C. Recomendamos el uso de la llave C proporcionada en el kit de herramientas de su vehículo. El tubo de extensión se utiliza para hacer palanca.
- El mejor ajuste de la precarga del muelle se consigue cuando se ajusta para el peso del conductor y el de cualquier equipaje y un pasajero.
- Recomendamos aumentar la precarga y mantenerla en la muesca final para carga completa (estado GVW), asegurando así un compromiso ideal entre manejo y estabilidad.
- No utilice otra herramienta para este propósito que no sea la llave C.



## AJUSTES DE SUSPENSIÓN TRASERA

| Estado                                                                                  | Carga de referencia maxima                                                                                      | Muesca de colocacion de la suspension | Presion de los neumaticos (psi) |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|---------|
|                                                                                         |                                                                                                                 |                                       | Delantera                       | Trasera |
| Sin carga / Carga unica / Solo conductor.                                               | Conductor hasta 90 kg.                                                                                          | 1 °                                   | 32                              | 36      |
| Cargado / Dos personas / Conductor + acompañante / Conductor + acompañante + accesorios | Hasta un maximo de 180 kg de carga util (incluyendo el peso del conductor, del acompañante y de los accesorios) | 5 °                                   | 32                              | 39      |

\* Asegurese de que la precarga se fije por igual en la suspension trasera DERECHA e IZQUIERDA.



---

## PROCEDIMIENTO DE LAVADO

---

### PRECAUCIONES

---

- Retire la llave de contacto y selle la ranura de la llave de contacto con cinta adhesiva.
- Por favor retire el conjunto de herramientas y otros documentos relevantes si están dentro del panel lateral izquierdo antes de proceder a lavar la motocicleta.
- Cubra el tubo de escape del silenciador, la bocina y los interruptores de control con bolsas de plástico adecuadas y atelas firmemente para evitar la entrada de agua.
- Limpie la motocicleta solo con el motor en frío.
- No retire el panel lateral durante la limpieza para evitar la entrada de agua.
- Cepille la zona del motor con un disolvente no corrosivo recomendado para eliminar la suciedad o la grasa.
- Utilice un chorro de agua a baja presión para limpiar.
- Nunca rocíe agua con gran potencia sobre el foco delantero, velocímetro, tripper, luces intermitentes, cubos de la rueda delantera y trasera, cables y conexiones eléctricas, cables de control, bujías, batería, ABS, ECU, EMS, ECU, espejos laterales, barra de dirección, etc.
- No utilice limpiadores de alta presión o de chorro de vapor cerca de la junta del cojinete del cabezal o del cojinete del vástago de la dirección, de la junta del cojinete de la rueda, de las pinzas de freno, de las tomas de aire y de las salidas de escape.
- No aplique ningún disolvente corrosivo sobre las superficies pintadas o las piezas de goma.

---

## PROCEDIMIENTO DE LAVADO

---

- Utilice agua tibia y un detergente suave en los componentes pintados para eliminar la suciedad, etc.
- Limpie la motocicleta a fondo con agua corriente para eliminar el detergente.
- No rocíe nunca el agua directamente hacia la parte inferior del tablero de instrumentos para evitar la entrada de agua a través de los orificios de ventilación.
- Si es posible, utilice aire comprimido y sople las partículas de agua de las zonas oscuras de la motocicleta, las conexiones eléctricas, etc.
- Si la motocicleta ha sido conducida en condiciones de salinidad (por ejemplo, durante el invierno en lugares donde se utiliza sal para la carretera) o cerca de zonas costeras, se recomienda lavar la motocicleta con agua fría después de la conducción para evitar la corrosión o la acumulación de óxido. No utilice agua caliente para el lavado, ya que puede dañar la motocicleta debido a la reacción química con la sal. Después del proceso de lavado, una vez que la motocicleta esté completamente seca, se recomienda aplicar un spray anticorrosión en todas las zonas metálicas y cromadas para proteger las piezas de la corrosión.
- Se recomienda no aplicar el spray anticorrosión en los discos de freno.
- No utilice gasolina, aceite de frenos u otros líquidos inflamables para limpiar o lavar las piezas electrónicas.
- Las piezas elegidas mediante el configurador de la motocicleta no deben lavarse con jabón o productos químicos, utilice solo agua corriente.
- No lance un chorro directo a los bordes de calcomanías, partes eléctricas, juntas de acople, tubo silenciador, puntos de lubricación del radiador como conjunto de conos de rodadura, pedal de freno, rodamientos, cadena, eje de leva de freno y brazo basculante. Estos elementos deben ser lavados en modo pulverización solamente (no chorro).

---

## PROCEDIMIENTO DE LAVADO

---

### TRAS LA LIMPIEZA

---

- Asegurese de que la motocicleta este bien seca, limpiandola con un pano limpio y suave que no suelte pelusa o con una gamuza.
- Retire todas las cintas adhesivas.
- Lubrique con aceite lubricante los cables de control, los pivotes de los reposapiés, el soporte lateral, el soporte central, las conexiones de los frenos y del cambio de marchas, la cadena de transmision, etc.
- Lustre las superficies pintadas y chapadas con la cera de pulir recomendada para automoviles.
- Arranque el motor y dejelo funcionar al ralenti durante unos minutos para que se caliente.
- Conduzca la motocicleta lentamente, aplique ambos frenos de forma intermitente para secar el agua en las pastillas de freno.
- Por favor limpie y seque el agua por completo el interior del panel lateral izquierdo antes de introducir las herramientas y documentos importantes dentro del panel lateral izquierdo.

---

## PRECAUCIONES DE ALMACENAMIENTO

---

En caso de que su motocicleta no vaya a ser utilizada por un mes o más, se deben tomar las siguientes precauciones.

- Lleve su motocicleta a para que le hagan un mantenimiento en un Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield.
- Drene por completo el combustible del depósito de combustible y del sistema de inducción.
- Retire la bujía, vierta unos 5 ml de aceite de motor limpio a través del orificio de la bujía. Cierre el orificio, gire el motor varias veces y vuelva a colocar la bujía.
- Limpie bien la cadena de transmisión y aplique el lubricante para cadenas recomendado por Royal Enfield.
- Quite el exceso de lubricante después de 5 minutos de aplicación.
- Retire el fusible del circuito de carga de la caja de fusibles.
- Guarde la batería en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Cubra el silenciador con bolsas apropiadas para evitar que entre humedad. Coloque la motocicleta en su soporte central.
- Aplique soluciones antioxidantes en todas las partes chapadas. Tenga cuidado de no aplicar esta solución a partes cromadas, de goma o pintadas. Guarde la motocicleta en un área cubierta y limpia libre de polvo y humedad.
- Para volver a utilizarla después del almacenamiento, es preferible llevar la motocicleta para su puesta a punto en un Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield para asegurarse de que sea restaurada a sus condiciones operativas óptimas.
- Si la motocicleta no se utiliza durante un mes o más, se aconseja desconectar los terminales de la batería y quitar la batería. Antes de volver a colocar la batería en la motocicleta, compruebe que el voltaje de la batería se encuentre dentro de las especificaciones, si no, recárguela en un vendedor/taller de servicio autorizado.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación, se enumeran algunas comprobaciones básicas en caso de que su motocicleta no funcione. En caso de que el problema no se solucione después de estas comprobaciones, es necesario llevarla a un Vendedor Centro de Servicio/Vendedor Autorizado Royal Enfield para rectificar el problema y asegurarse de que funciona correctamente.

| Síntoma              | Observaciones                                                        | Comprobación/Solución                                                                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no enciende | Si el interruptor de emergencia de ignición/motor está en OFF        | Ponga la ignición en ON                                                                                                    |
|                      | Si hay un nivel de combustible inadecuado en el depósito             | Llene el depósito                                                                                                          |
|                      | Si las luces alumbran poco y el sonido de la bocina es débil         | Batería baja o sin carga/problema al cargar el circuito Contacte a un centro de servicio autorizado                        |
|                      | Si el fusible está quemado                                           | 1. Reemplace el fusible con uno del mismo tipo<br>2. Contacte con un centro de servicio autorizado si el problema persiste |
|                      | Problema de conexión con la bujía, la tapa, el cable de alta tensión | Reconecte la bujía, la tapa y el cable de alta tensión.                                                                    |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntoma                                            | Observaciones                                                                    | Comprobación/Solución                                                          |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| El motor arranca pero se para de inmediato         | Si se ilumina la lámpara MIL en el tablero                                       | Contacte con un centro de servicio Autorizado                                  |
| El motor falla y arranca erráticamente/se detiene. | Si hay agua o adulteraciones en el combustible                                   | Contacte con un centro de servicio Autorizado                                  |
|                                                    | Si el motor está demasiado caliente                                              | OFF el motor y deje que se enfríe                                              |
| Baja aceleración                                   | Si las RPM del motor se elevan desproporcionadamente a la velocidad del vehículo | Ajuste la holgura del embrague y contacte con un centro de servicio Autorizado |
| ABS (Anti - lock Breaking System)                  | Si la lámpara de ABS está continuamente en ON                                    | Contacte con un centro de servicio Autorizado                                  |

---

## **CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE**

---

### **CONDUZCA PENSANDO EN EL MEDIOAMBIENTE**

---

Anduvo por hermosos lugares en su Royal Enfield. ¿No quisiera continuar así? A continuación encontrará algunos consejos que lo ayudarán a mantener esos lugares sin perjudicarlos, para que otros también puedan disfrutarlos:

---

### **ELIMINACIÓN DE PIEZAS/VEHÍCULO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL**

---

Los residuos líquidos como aceite del motor, refrigerante y otros disolventes de limpieza deben cambiarse regularmente, ¡que les ocurra! Asegúrese de que no se viertan en el suelo o en otras masas de agua.

Deberá guardarlas en un contenedor y llevarlas a un agente de reciclaje autorizado por el gobierno, si existe, o a un Centro de Servicio Royal Enfield.

En caso de baterías, neumáticos, partes plásticas, partes eléctricas o electrónicas y filtro de aceite, deberán ser entregadas solamente a un agente de reciclaje autorizado, si existe, o a un Centro de Servicio Royal Enfield.

Los disolventes o vaporizadores de limpieza que se usen para limpiar su motocicleta deben eliminarse de forma ecológica.

En el caso de que desee desechar su vehículo por considerarlo en el fin de su vida útil, por favor, entregue el vehículo únicamente a un centro de chatarras de vehículos autorizado / registrado cerca de usted o comuníquese con las autoridades locales para seguir el procedimiento correspondiente.

# MANTENIMIENTO PERIODICO

El programa de mantenimiento aquí detallado lo ayudará a mantener su motocicleta Continental GT 650 meticulosamente, para que funcione sin problemas. El calendario que aquí se ofrece se basa en condiciones de conduccion promedio e indica los kilometros a los que se deben realizar las inspecciones, ajustes, sustituciones y lubricaciones periodicas. La frecuencia del mantenimiento debe acortarse en funcion de la gravedad de las condiciones de conduccion o si la motocicleta se utiliza en un entorno muy polvoriento. Contacte con el Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield más cercano para solicitar consejos de expertos y realizar el mantenimiento requerido.

| SI. N° | DESCRIPCIÓN                                       | MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que sea primero)                           |   |       |    |       |    |       |    |       |    |       |
|--------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---|-------|----|-------|----|-------|----|-------|----|-------|
|        | km (x 1.000)                                      | 0,5                                                                    | 5 | 10    | 15 | 20    | 25 | 30    | 35 | 40    | 45 | 50    |
|        | millas (x 1.000)                                  | 0,3                                                                    | 3 | 6     | 9  | 12    | 15 | 18    | 21 | 24    | 27 | 30    |
|        | Meses                                             | 1,5                                                                    | 6 | 12    | 18 | 24    | 30 | 36    | 42 | 48    | 54 | 60    |
| 1      | Aceite de motor (#)                               | R                                                                      |   | R     |    | R     |    | R     |    | R     |    | R     |
|        |                                                   | Verifique el nivel cada 1000 km o antes y recargue según sea necesario |   |       |    |       |    |       |    |       |    |       |
| 2      | Elemento del filtro de aceite del motor (#)       | R                                                                      |   | R     |    | R     |    | R     |    | R     |    | R     |
| 3      | Holgura de las válvulas de admisión y escape (**) |                                                                        |   | I&A** |    | I&A** |    | I&A** |    | I&A** |    | I&A** |
| 4      | Bujía                                             | I                                                                      | I | I     | I  | R     | I  | I     | I  | R     | I  | I     |



## MANTENIMIENTO PERIODICO

| SI. N° | DESCRIPCIÓN                                                   | MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que sea primero)                                      |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|        |                                                               | 0,5                                                                               | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
|        | km (x 1.000)                                                  | 0,5                                                                               | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
|        | millas (x 1.000)                                              | 0,3                                                                               | 3 | 6  | 9  | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
|        | Meses                                                         | 1,5                                                                               | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
| 5      | Cables de alta tensión para observar si están agrietados      | I                                                                                 | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 6      | Manguera de goma, del filtro de aire al cuerpo del acelerador | I                                                                                 | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 7      | Manguera de goma, adaptador/colector de admisión              | I                                                                                 | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 8      | Mangueras de goma del Equipo Evaporativo de Gases             | I                                                                                 | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 9      | Filtro de combustible - Externo                               |                                                                                   |   |    |    | R  |    |    |    | R  |    |    |
| 10     | Elemento del filtro de aire                                   | C                                                                                 | C | R  | C  | R  | C  | R  | C  | R  | C  | R  |
|        |                                                               | Límpielo / reemplázelo con mayor frecuencia si se utiliza en condiciones de polvo |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 11     | Tubo de Ventilación debajo de la caja del filtro de aire      | I                                                                                 | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |

## MANTENIMIENTO PERIODICO

| SI. N° | DESCRIPCIÓN                                                      | MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que sea primero)    |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|        |                                                                  | 0,5                                             | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
|        | km (x 1.000)                                                     | 0,3                                             | 3 | 6  | 9  | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
|        | millas (x 1.000)                                                 | 0,3                                             | 3 | 6  | 9  | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
|        | Meses                                                            | 1,5                                             | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
| 12     | Holgura de los cables de la polea del acelerador y del obturador | A                                               | A | A  | A  | A  | A  | A  | A  | A  | A  | A  |
| 13     | Tolerancia en palanca/cable del embrague                         | Ajuste cada 1000 km o antes según se requiera   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 14     | Punto de giro de las palancas manuales                           | Lubrique cada 1000 km o antes según se requiera |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 15     | Pastillas de freno - delantera y trasera                         | I                                               | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 16     | Nivel de líquido de freno del disco - delantero y trasero        | I                                               | I | I  | I  | R  | I  | I  | I  | R  | I  | I  |
| 17     | Eje de pedal de freno trasero y pedal de cambio de marchas       | L                                               | L | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  |
| 18     | Manguera de freno y perno hueco - delantero y trasero            | I                                               | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |

## MANTENIMIENTO PERIODICO

| SI. N° | DESCRIPCIÓN                                                                                                     | MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que sea primero)                                                           |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|        | km (x 1.000)                                                                                                    | 0,5                                                                                                    | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
|        | millas (x 1.000)                                                                                                | 0,3                                                                                                    | 3 | 6  | 9  | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
|        | Meses                                                                                                           | 1,5                                                                                                    | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
| 19     | Pérdida de aceite de la horquilla delantera                                                                     |                                                                                                        |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|        |                                                                                                                 | Reemplace el aceite cada 60000 km o cualquier trabajo realizado, lo que ocurra primero                 |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 20     | Juego del rodamiento del rodillo del extractor de la dirección                                                  |                                                                                                        |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 21     | Cadena de transmisión de la rueda trasera                                                                       | Lubrique y ajuste cada 1000 km / Limpie, lubrique y ajuste en cada servicio o antes si fuera necesario |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 22     | Gomas de amortiguación de la rueda trasera                                                                      |                                                                                                        |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 23     | Tirantez de los rayos / Aro de la rueda desgastado de adelante y de atrás (aplica al modelo de rueda con rayos) |                                                                                                        |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

## MANTENIMIENTO PERIODICO

| SI. N° | DESCRIPCIÓN                                                     | MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que sea primero) |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|        |                                                                 | 0,5                                          | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 |
|        | km (x 1.000)                                                    | 0,3                                          | 3 | 6  | 9  | 12 | 15 | 18 | 21 | 24 | 27 | 30 |
|        | millas (x 1.000)                                                | 1,5                                          | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 |
|        | Meses                                                           |                                              |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 24     | Bornes de la baterfa (aplicar vaselina)                         | I                                            | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 25     | Ajuste de ojal de cable a tierra                                |                                              |   | I  |    | I  |    | I  |    | I  |    | I  |
| 26     | Patrón de desgaste de neumático delantero y trasero             | I                                            | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |
| 27     | Pie lateral pivotante, pie central                              | L                                            | L | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  |
| 28     | Pivote de apoyapiés del conductor y del acompañante             | L                                            | L | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  | L  |
| 29     | Comprobacion de la tension de todas las fijaciones del vehfculo | I                                            | I | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  |

I - Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si es necesario)

L - Lubricar (Lubricate)

R - Reemplazar (Replace)

C - Limpiar (Clean)

A: Ajuste

---

## MANTENIMIENTO PERIODICO

---

El programa de mantenimiento aquí detallado lo ayudará a mantener su motocicleta Royal Enfield meticulosamente, para que funcione sin problemas.

La frecuencia del mantenimiento deberá acortarse, dependiendo de la intensidad de las condiciones de manejo o si la motocicleta se utiliza en un entorno de mucho polvo, en condiciones climáticas muy frías o calientes, en calles en mal estado, en agua estancada, en temporadas lluviosas o en aceleración absoluta, etc. Comuníquese con el Agente / Centro de Servicios Autorizado de Royal Enfield para recibir asesoramiento experto y para realizar el mantenimiento periódico.

(#) - Después del Primer Servicio, el cambio del aceite del Motor y del filtro de aceite del motor es obligatorio cada 12 meses, incluso si el vehículo no llegó a los km especificados.

(\*\*) - Después del Primer Servicio, el ajuste del despeje de la Válvula es obligatorio cada 12 meses, incluso si el vehículo no llegó a los km especificados.

---

### NOTA

---

Para el mantenimiento después de los 50.000 km, por favor, repita la misma frecuencia arriba indicada, consultando con un Agente / Centro de Servicios Autorizado de Royal Enfield.

---

## TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

---

Las motocicletas Royal Enfield ("Motocicleta") se fabrican siguiendo las mejores prácticas de calidad con respecto al material y la mano de obra. Todas las motocicletas (independientemente de su país de registro) pueden acceder a servicios de garantía limitada en un Taller/Servicio Autorizado de Royal Enfield ubicado en otro país, además de su país de registro; y los clientes deben referirse a los términos y condiciones mencionados en la Política de Garantía Sin Fronteras.

**IMPORTANTE:** Por favor, asegúrese de haber leído y entendido estos términos y condiciones.

Esta garantía describe los términos y condiciones que rigen las obligaciones y exclusiones de la cobertura de garantía de las motocicletas únicamente y no por parte de ningún distribuidor autorizado de Royal Enfield. Nada en este documento debe interpretarse como una relación de agente principal entre Royal Enfield Motorcycles y cualquiera de sus Distribuidores Autorizados o su personal. Royal Enfield garantiza que sus Motocicletas están libres de defectos de fabricación y materiales bajo uso normal, sujeto a las siguientes condiciones:

1. La garantía de cualquier motocicleta deberá estar vigente hasta que venzan los 36 meses, lo que ocurra primero desde la fecha de Venta de la motocicleta al primer dueño y hasta cualquier dueño posterior por el resto del período hasta el vencimiento del período de garantía arriba mencionado.
2. Para obtener los beneficios de la garantía por parte del segundo o subsiguiente propietario, dicho propietario deberá informar al Centro de Servicio Royal Enfield más cercano sobre la compra de la motocicleta y deberá rellenar los datos requeridos en el formulario como lo solicita Royal Enfield.
3. La garantía de cualquier Motocicleta será aplicable solo si todo el mantenimiento y los servicios con respecto a dicha Motocicleta son realizados por el(los) propietario(s) dentro del Período de Garantía/rangos de kilómetros respectivos según el calendario en el manual del propietario de un Distribuidor/Servicio Autorizado de Royal Enfield.

---

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA**

---

4. Durante el plazo de garantía, las obligaciones de garantía de Royal Enfield se limitarán únicamente a reparar o reemplazar las piezas defectuosas por piezas nuevas únicamente si se considera que dichas piezas defectuosas al examinarlas tienen un defecto de fabricación. Las partes defectuosas que han sido reemplazadas bajo los términos de la garantía pasarán a ser propiedad exclusiva de Royal Enfield.
5. Esta garantía se limita expresamente a la reparación o reemplazo de piezas originales con un defecto de fabricación y es el único recurso de garantía.
6. En la máxima medida permitida por la ley aplicable, se renuncia a todas las demás garantías de cualquier tipo, ya sean expresas o implícitas. La exclusión de las garantías implícitas mencionadas en este documento no se aplica en la medida en que lo prohíba cualquier ley aplicable.
7. La garantía no se aplicará a:
  - (a) Los consumibles, incluidos pero no limitados a aceite, filtro de aceite, líquido de frenos, refrigerante, combustible, grasa, etc, utilizados durante la reparación/reemplazo no están cubiertos y dichos consumibles serán cobrados al cliente.
  - (b) El cliente asume todo el riesgo y la responsabilidad derivados de sus reparaciones al Producto o partes de reemplazo del mismo o derivados de su instalación de piezas de repuesto. Si en cualquier momento durante el período de garantía, el Producto o cualquier parte o partes del mismo son retirados, alterados, manipulados, ajustados, modificados, desmantelados, reparados o manejados de cualquier manera por cualquier persona o personas no autorizadas por la Compañía, esta Política cesará inmediatamente de ser válida y se considerará nula y sin efecto.

---

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA**

---

- (c) Añejamiento normal (desgaste y rotura), deterioro u oxidación de las partes recubiertas, recubrimiento de pintura, partes de goma, partes blandas, partes de vidrio, partes de plástico, etc. Componentes como filtro de aceite, elemento de papel del filtro de aire, cables de control, bases de frenos/pastillas de freno, placas de embrague, kit de cadena de transmisión y piñón, aro portabolas de la transmisión, equipos eléctricos, arnés de cables, etc., que están sujetos a desgaste y rotura normal. Las fallas ocurrieron debido al uso de lubricantes, refrigerante, líquido de frenos, aceite para horquillas, combustible o nivel inadecuado.
- (d) Daños por uso de piezas o accesorios no originales, falta de mantenimiento adecuado, hábitos de conducción incorrectos. Daños a las piezas del sistema de manejo del motor (como ECU, cuerpo de mariposa, sensores, etc.) debido a la alteración que afecte el desempeño de la motocicleta. Piezas dañadas debido a accidentes, colisión, negligencia, abuso, mal manejo, incendio o cualquier caso fortuito, etc.
- (e) Irregularidades no reconocidas que afectan la calidad o funcionamiento de la motocicleta, como vibraciones, pérdida de aceite, decoloración de tubo de escape, tubo doblado, silenciador, amortiguación suave o dura, etc.
- (f) Decoloración del tubo de escape y del silenciador, ya que es un proceso natural que ocurrirá durante el uso.
- (g) Defectos o daños derivados de la instalación de accesorios o piezas no autorizadas, como sidecars, enganches de remolque, etc., o cargas eléctricas adicionales.
- (h) Motocicleta llevada a mantenimiento o reparada en centros de servicio no autorizados.
- (i) Motocicleta utilizada para competiciones/carreras/rallies por etapas/vuelos acrobáticos/saltos/acrobacias, etc. o actividades similares, ya que las motocicletas no están diseñadas ni destinadas a tal fin o uso.



---

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA**

---

- (j) Falla de componentes eléctricos como bombillas, fusibles, etc., y componentes electrónicos incluyendo ECU debido a reparaciones por soldadura.
  - (k) Si se encuentran marcas de soldadura/perforación/alteración en la motocicleta en alguna parte del chasis.
  - (l) Operaciones de mantenimiento normal como ajuste de frenos, limpieza del sistema de combustible, puesta a punto del motor y otros ajustes.
  - (m) Oxidación de artículos pulidos/pintados/recubiertos en polvo, etc.
  - (n) Cualquier daño resultante de cualquier evento de fuerza mayor, incluyendo, sin limitación, cualquier acto de guerra, acto de Dios o de la naturaleza, terremoto, huracanes, tornados, inundación, incendio u otra casualidad similar, disturbios, terrorismo, etc.
  - (o) Cualquier daño, falla o pérdida causada por ensamblaje, mantenimiento, almacenamiento o uso inadecuado de la motocicleta o piezas de la misma.
8. Utilice únicamente partes y accesorios aprobados por Royal Enfield (según corresponda). El uso de piezas de rendimiento de otros fabricantes anulará la garantía de su motocicleta.
9. La garantía será nula y sin efecto si:
- (a) La Motocicleta se utiliza de otra manera que no sea para recreación o transporte; o
  - (b) La Motocicleta es modificada de cualquier forma; o
  - (c) El número de serie/código de identificación se elimina, desfigura, altera, borra o elimina.

---

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA**

---

10. Lo siguiente está específicamente excluido de los términos y disposiciones de esta garantía:

- (a) Costos de mano de obra para la instalación de piezas de repuesto bajo esta garantía, a menos que la parte o accesorio original garantizado haya sido instalado por cualquier Distribuidor Autorizado de Royal Enfield.
- (b) Cualquier accesorio RE modificado para su uso o instalado en un modelo de motocicleta RE para el cual no está diseñado o recomendado.

11. Royal Enfield se reserva el derecho de decidir finalmente sobre todas las reclamaciones de garantía.

12. RE se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño de los modelos de motocicletas sin ninguna obligación de instalar estos cambios en motocicletas suministradas previamente.

13. Royal Enfield puede, como resultado de la compra de la motocicleta/sus partes y accesorios prescritos/servicio de motocicletas/reclamación de cualquier garantía aplicable durante el Período de Garantía; por usted (es decir, cliente), recibir datos e información sensible y/o personal relacionada con usted o terceros asociados con usted (como su cónyuge, miembros de la familia o parientes). Dichos datos pueden ser recibidos de usted o de otras fuentes, y algunos datos/personales sensibles pueden ser registrados directa o indirectamente por sistemas de seguridad internos de Royal Enfield o por otros medios. Royal Enfield puede procesar dichos datos para fines relevantes y limitados y en este sentido, usted consiente expresamente lo siguiente:

- (a) El procesamiento de datos e información personal sensible que le concierne a usted o a terceros asociados con usted, por Royal Enfield.
- (b) La recopilación y procesamiento de datos e información personal sensible sobre usted para fines limitados;

---

## TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

---

- (c) La transferencia mundial de datos e información personal sensible que le conciernen a usted o a terceros asociados con usted, en poder de Royal Enfield a sus proveedores de servicios, distribuidores, asesores y oficinas de la organización mundial de Royal Enfield y a terceros donde la divulgación a dichos terceros sea requerida en el curso normal de los negocios o por ley; y el uso de sus imágenes personales y voces en material de marketing, videos, etc.

En el caso de que desee retirar el consentimiento expreso proporcionado en el punto 13 anterior, acepta enviar un correo electrónico a [support@royalenfield.com](mailto:support@royalenfield.com) especificando que desea retirar dicho consentimiento y RE eliminará en consecuencia todos los datos personales y/o sensibles que le conciernen, según estén disponibles en los registros de RE dentro de un tiempo razonable, de acuerdo con las leyes aplicables.

14. El remedio exclusivo por incumplimiento de esta garantía será, a opción de Royal Enfield, la reparación o reemplazo de cualquier material, componente o producto defectuoso. Los remedios establecidos en esta garantía son los únicos remedios disponibles para cualquier persona por incumplimiento de esta garantía. RE no tendrá ninguna responsabilidad ante ninguna persona por daños incidentales, consecuenciales o especiales de cualquier descripción, ya sea que surjan de garantía expresa o implícita o de cualquier otro contrato, negligencia u otro agravio o de otro modo. Esta exclusión de daños consecuenciales, incidentales y especiales es independiente y sobrevivirá a cualquier hallazgo de que el remedio exclusivo falló en su propósito esencial.
15. Descargo de responsabilidad de garantía: Excepto por las garantías expresamente mencionadas aquí, RE no hace garantías o representaciones expresas o implícitas, ya sea de hecho o por operación de la ley, estatutarias o de otro tipo.
16. La Garantía General se regirá por las leyes de India y usted consiente por la presente la jurisdicción y competencia exclusiva de los tribunales en Nueva Demano izquierdai, India.

---

## TÉRMINOS Y CONDICIONES DE GARANTÍA SIN FRONTERAS

---

La Garantía Sin Fronteras de RE (no aplicable para motocicletas exportadas de un país a otro bajo importaciones personales) está sujeta a las siguientes condiciones.



1. El conductor debe llevar registros de mantenimiento y servicio, prueba de propiedad y el documento de registro de la Motocicleta (original/fotocopia/copia digital) para verificación por parte del Distribuidor Autorizado de Royal Enfield.
2. Los servicios de mantenimiento periódico se han realizado en el período/rangos de kilómetros respectivos según el calendario en el manual del propietario de un Taller/Servicio Autorizado de Royal Enfield.
3. Las obligaciones del Taller/Servicio Autorizado de Royal Enfield se limitarán a reparar/reemplazar pieza(s) de la motocicleta sin costo alguno solo si la(s) pieza(s), al ser examinadas, se consideran defectuosas de fabricación. Las piezas defectuosas que han sido reemplazadas se convertirán en propiedad exclusiva de Royal Enfield después de la debida verificación.
4. El conductor deberá transportar la motocicleta hacia/desde un Taller/Servicio Autorizado de Royal Enfield por su propio costo y medios.

---

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES DE GARANTÍA SIN FRONTERAS**

---

5. El Taller/Servicio Autorizado de Royal Enfield trabajará para entregar la motocicleta en el mejor tiempo posible. Sin embargo, el tiempo/ período de servicio puede ser más largo de lo habitual/sujeto a la disponibilidad de repuestos específicos de emisión/país homologados en el país dado.
6. El Taller/Servicio Autorizado de Royal Enfield deberá tener el máximo cuidado durante el desensamblaje y el reensamblaje o la extracción y reinstalación de repuestos y accesorios no genuinos, incluidos elementos eléctricos o electrónicos como lámparas antiniebla, lámparas de alta potencia, bocinas del mercado de accesorios, cargador de teléfono móvil, navegador, etc. Sin embargo, el Taller/Servicio Autorizado de Royal Enfield no se responsabilizará por cualquier rotura/daño/mal funcionamiento/incapacidad para reinstalar debido a la falta de herramientas especiales/habilidades, etc., para ensamblar los repuestos y/o accesorios no genuinos durante el servicio/repación de la motocicleta.
7. Ni RE ni ninguno de sus Distribuidores y/o Talleres Autorizados de Royal Enfield serán responsables por cualquier pérdida, incluyendo pérdida de tiempo/dinero debido a retrasos en el servicio/repación de la motocicleta, y el conductor es responsable de hacer sus propios arreglos para alojamiento, viajes adicionales, etc., en tales casos.
8. En el caso de que la motocicleta necesite ser remolcada a otro taller para reparaciones adicionales o al país de origen del conductor como repatriación, esto se hará a expensas y riesgo del conductor.
9. Los Términos y Condiciones restantes serán los mismos que los de la Garantía General.
10. La Garantía sin fronteras se registrará por las leyes de India y usted consiente por la presente la jurisdicción y competencia exclusiva de los tribunales en Nueva Delhi, India.

Para observar la red de Servicios Autorizados actualizada, visite <https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-centres>. Si está viajando al exterior y necesita asistencia con la garantía o asesoramiento de un Agente Autorizado de Royal Enfield, visite [www.royalenfield.com/borderless-warranty](http://www.royalenfield.com/borderless-warranty) para más información.

---

## **RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE**

---

1. El cliente deberá tomar todas las medidas posibles para evitar daños mayores tan pronto como cualquier problema sea evidente y dentro de un tiempo razonable a partir de dicho daño, notificará al distribuidor/centro de servicio autorizado de Royal Enfield sobre dicho daño.
2. Al comprar cualquier motocicleta producida por RE, el cliente asume la responsabilidad de conocer y seguir todas las leyes aplicables, así como las leyes internacionales al tener, poseer, usar o transportar cualquier motocicleta. El cliente acepta expresamente indemnizar y mantener indemne a RE por todas las reclamaciones resultantes directa o indirectamente de la compra, propiedad, transporte o uso de la motocicleta en violación de las leyes aplicables. RE no es responsable por el uso indebido de cualquier motocicleta comprada a un Distribuidor/Concesionario Autorizado.

---

## **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

---

Sin perjuicio de cualquier disposición contraria contenida en esta política, la responsabilidad de Royal Enfield bajo esta garantía se limita a la reparación de la motocicleta defectuosa, a su exclusivo criterio. En ningún caso, Royal Enfield será responsable de ningún daño indirecto, especial o consecuente o incidental o de lesiones a personas o propiedad, o por pérdida de tiempo o por cualquier pérdida comercial, o inconveniente o cualquier otra pérdida incidental o punitiva o consecuente que surja por el uso de Motocicletas.

---

## **GARANTÍA DE EMISIONES**

---

Royal Enfield certifica que la siguiente garantía es aplicable a aquellos componentes responsables de afectar la emisión de gases contaminantes en su rango de motocicleta, en el uso normal al que pueda estar sujeto.

Esta garantía de emisiones es válida durante 2 años desde la fecha de la primera venta, para el primer cliente y es adicional y paralela a la póliza de garantía, condiciones y obligaciones detalladas en el manual del propietario.

Royal Enfield garantiza además que si al ser examinada por su centro de servicio Royal Enfield autorizado, la motocicleta no cumple con las normas de emisión especificadas, entonces el Centro de Servicio Autorizado tomara las medidas correctivas necesarias y, a su sola discreción, reparara o reemplazara gratuitamente los componentes del sistema de control de emisiones para cumplir con las normas de emisión requeridas.

El método o métodos de examen para determinar las condiciones de garantía de los componentes relacionados con la garantía de emisiones quedara bajo el exclusivo criterio de Royal Enfield y / o de nuestro Centro de Servicio Autorizado y los resultados de dicho examen serán definitivos y vinculantes. Si en el examen no se establecen las condiciones de garantía de la / s pieza/s, Royal Enfield tendrá derecho a cobrar todo o parte del costo de dicho examen al cliente, además del costo de los componentes.

En caso de aceptación de los componentes bajo la garantía de Emisiones, Royal Enfield reemplazara gratuitamente los componentes según sea necesario. Sin embargo, los consumibles como combustible, lubricantes, solventes, etc. serán cobrados al cliente de acuerdo a los valores reales.

---

## **GARANTÍA DE EMISIONES**

---

En caso de que alguno de los componentes cubiertos por la garantía de emisiones o las piezas asociadas no sea reemplazables de forma independiente. Royal Enfield tendra la facultad de sustituir todo el conjunto o partes del conjunto mediante las reparaciones adecuadas.

Royal Enfield se reserva el derecho de llevar a cabo las reparaciones consecuentes necesarias en la motocicleta o de sustituir cualquier pieza, ademas de la reparacion o sustitucion de los componentes cubiertos por la garantía de emisiones, para establecer el cumplimiento de las normas de emisiones en uso. Dichas reparaciones / sustituciones correran a cargo del cliente.

Todas las piezas retiradas para su sustitucion en garantía pasaran a ser propiedad de Royal Enfield.

Royal Enfield no sera responsable del costo de transporte de la motocicleta al Centro de Servicio Autorizado mas cercano o de cualquier perdida debida a la no disponibilidad de la motocicleta durante el periodo de examen y reparacion por parte de Royal Enfield y / o su Centro de Servicio Autorizado.

Royal Enfield no sera responsable de las sanciones que puedan imponer las autoridades legales por el incumplimiento de las normas de emisiones en uso.

El coste incurrido para comprobar las emisiones de la motocicleta tendra que ser asumido por el cliente.

La garantía de emisiones sera aplicable independientemente del cambio de propiedad de la motocicleta siempre que se cumplan todas las condiciones establecidas en este documento desde la fecha de venta original de la motocicleta.



---

# **GARANTÍA DE EMISIONES**

---

## **LA GARANTÍA DE EMISIONES SE PODRÁ RECLAMAR SI**

---

- Respetar todas las instrucciones importantes y cualquier otra precaución indicada en el manual del propietario.
- Utilizar en cualquier circunstancia los lubricantes y el combustible recomendados por Royal Enfield.
- Obtener y realizar regularmente el mantenimiento de acuerdo con las directrices de Royal Enfield y anotar los detalles en el libro de registro.
- Acercarse inmediatamente al Centro de Servicio/Vendedor Autorizado RE al descubrir un fallo en el cumplimiento de las normativas de emisión a pesar de haber hecho mantenimiento y utilizado la motocicleta según las instrucciones dadas en el manual del propietario y habiendo llevado a cabo dichas reparaciones y ajustes según sean requeridos en busca de lograr dicho cumplimiento.
- Es necesario portar el certificado emitido por un ente de control que indique la contaminación.

---

# GARANTÍA DE EMISIONES

---

---

## LA GARANTIA DE EMISIONES NO SE APLICARA SI

---

- No se presenta un certificado valido de "Pollution under control".
- No se realizó el servicio de la motocicleta en un Agente/Centro de Servicios Autorizado de RE, según el programa de servicio descrito en el cuadro de mantenimiento.
- La motocicleta ha sido sometida a un uso anormal, abuso, negligencia y mantenimiento inadecuado o ha sufrido un accidente.
- Se han utilizado piezas de repuesto no especificadas y aprobadas por Royal Enfield.
- La motocicleta, o partes de la misma, han sido alteradas, manipuladas o modificadas o sustituidas de forma no autorizada.
- El cuentakilometros no funciona o el cuentakilometros y / o su lectura ha sido modificada / manipulada, de manera que no se puede determinar facilmente la distancia real recorrida.
- La motocicleta ha sido utilizada en competiciones, carreras y rallyes o con el fin de establecer records.
- Si, al ser examinada por Royal Enfield o por su Concesionario Autorizado / Centro de Servicio, la motocicleta muestra que se ha violado alguna de las condiciones estipuladas en el manual del propietario con respecto al uso y mantenimiento.
- La motocicleta ha funcionado con combustible adulterado / con plomo o con lubricantes distintos a los especificados por Royal Enfield en el manual del propietario o en cualquier otro documento entregado al cliente en el momento de la venta de la motocicleta.

---

## **GARANTÍA DE EMISIONES**

---

- Los componentes relacionados con las emisiones son manipulados.
- No se presentan todas las facturas y comprobantes relacionados con el servicio y las piezas durante el periodo de vigencia de la garantía de emisiones.
- No se anotan en el libro de registro todas las actividades de mantenimiento llevadas a cabo en la motocicleta durante la vigencia de la garantía de emisiones.

---

### **CONSEJOS PARA CUMPLIR CON LA LEY**

---

- Haga siempre que su motocicleta cumpla con la normativa de emisiones a través de un centro de verificación de emisiones autorizado.
- Lleve siempre consigo un certificado válido de "Pollution under control", si corresponde a nivel legal.

---

### **CONSEJOS PARA REDUCIR LA CONTAMINACION**

---

- Asegurese de que el mantenimiento periódico se lleva a cabo según lo estipulado en el manual del propietario a través de un centro de servicio Royal Enfield autorizado.
- Utilice únicamente gasolina sin plomo (91 RON o superior) de surtidores de combustible reconocidos.
- Asegurese de que el combustible utilizado no está adulterado.
- Utilice la bujía correcta según lo recomendado en el manual del propietario.
- Utilice los lubricantes según las recomendaciones de grado / marca que figuran en el manual del propietario.

---

## **GARANTÍA DE SISTEMA DE CONTROL DE EVAPORACIÓN DE EMISIONES**

---

La siguiente garantía aplica al sistema de control de emisiones evaporativas.

Royal Enfield Motors garantiza al primer propietario y a cada propietario posterior que esta motocicleta está diseñada y construida de conformidad, al momento de la venta, con las regulaciones aplicables especificadas por el sistema de control de evaporación de emisiones; las piezas presentes en esta motocicleta están libres de defectos materiales y de calidad que pudieran causar que esta motocicleta no cumpla con el período de regulaciones aplicables de 24 meses desde la fecha del primer uso de esta motocicleta.

El período de garantía comenzará ya sea en la fecha en que la motocicleta se entrega al primer comprador minorista o en la fecha en que la motocicleta se usa por primera vez comodemstración o para mostrar y/o probar la motocicleta.

---

### **LOS SIGUIENTES ELEMENTOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EVAPORACIÓN DE EMISIONES**

---

1. Los fallos que puedan surgir como consecuencia de un mal uso, alteraciones, accidentes O la no realización del mantenimiento rutinario, tal y como se especifica en el Manual del Propietario.

---

## **GARANTÍA DE SISTEMA DE CONTROL DE EVAPORACIÓN DE EMISIONES**

---

2. Reemplazar, retirar o modificar cualquier parte del SISTEMA DE CONTROL DE EVAPORACIÓN DE EMISIONES (que consiste en el depósito de combustible, tapa de depósito de combustible, contenedor, válvula de purga, cuerpo de mariposa, mangueras de vapor, mangueras de combustible y conectores de manguera) con piezas no certificadas por Royal Enfield.
3. Pérdida de tiempo, inconvenientes, pérdida de uso de la motocicleta o cualquier otra pérdida o dano consecuente.
4. Toda motocicleta cuyo odómetro haya sido alterado o cuyo cable indicador de velocidad haya sido desconectado por cualquier motivo o se haya roto y no haya sido reemplazado y debido a lo cual no pueda determinarse la distancia exacta recorrida.
5. Desgaste normal de piezas como conductos de combustible, conductos de vapor, juntas y componentes de goma.

---

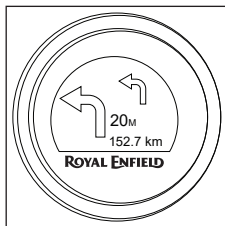
### **RECOMENDACIONES PARA EL MANTENIMIENTO NECESARIO**

---

Se recomienda que el mantenimiento de rutina de la motocicleta sea llevado a cabo en los intervalos especificados. Cualquier mantenimiento que se realice a los sistemas de control de evaporación de emisiones debería ser realizado solo por un Centro de Servicio Royal Enfield Autorizado y usando solamente piezas de repuesto Royal Enfield originales.

## APROBACIÓN DEL TIPO DE RADIO (Si viene instalada)

**TRIPPER / UNIDAD DE PANTALLA DE NAVEGACIÓN**



**ARGENTINA**



RAMATEL  
C-26472

**MEXICO**

**IFT: IFT/223/UCS/DG-AUSE/9267/2021**



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

---

## REGISTRO DE SERVICIO/MANTENIMIENTO

---

| N° de serie | Tipo de servicio | Horario | Fecha | N° de tarjeta de trabajo | km | Codigo del concesionario | Detalles breves de servicio |
|-------------|------------------|---------|-------|--------------------------|----|--------------------------|-----------------------------|
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |
|             |                  |         |       |                          |    |                          |                             |

---

## DIAGRAMA DE CABLEADO

---

### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

---

Se recomienda que la reparación del circuito de cableado y cualquier otra reparación eléctrica sea realizada solo por un centro de servicio autorizado de Royal Enfield, si no se adhiere esto puede causar daños a los sistemas eléctricos y hacer que la garantía de los productos sea nula.





---

## NOTAS

---

---

## NOTAS

---

---

## NOTAS

---

---

## NOTAS

---

---

## NOTAS

---

---

## NOTAS

---





# ROYAL ENFIELD

ROYALENFIELD.COM



RAM00737/A

Part No RAM00737/A

Edition: 7th January 2025